بەيازى گوٽفرۆشێک



ئارام كاكدى فدلاح

بەيازى گوٽفرۆشێک

كۆمەڵە چيرۆك

Stockholm 1998

ISBN 91-973066-8-1

ناوی کتیب: بهیازی گوڵفروٚشیک

كۆمەڵە چيرۆك

نووسىەر: ئارام كاكەي فەلاح

چاپ: له بالاوکراوهکانی نیوهندی رهههند بق لیکقالینهوهی کوردی

سوید ۱۹۹۸

تایپ و مۆنتاژ: عەبدولا قادر دانساز

چاپخانەي مىديا ـ ستۆكھۆلم

من بهپێچهوانهی ههموو ځهو برادهرانهی که دژی باوکیان دهجهنگن، ځهم کۆمهڵه چیرۆکهم پێشکهش بێت به باوکم . که تازه دهستم کردبوو به نووسین پێی وتم: ـ کورم! چی دهکهیت... بیکه، بهس مهنووسه، نووسین رۆح

ـ گوړم! چی دهگهیت... بیگه، بهس مهنووسه، نووسین روّح دهسووتینیت .

من نەمتوانى بەقسەي بىگەم، بەلام قسەكەي راست دەرچوو .

ديوهخانى ئەستێرەكان

ئیمرق دەیبینم... هەر دەیبینم. هەسىتێکى سەیر بەو ژوانە دەكەم. دڵم خەبەرى داوه و زۆرجاریش، كە دڵم خەبەر دەدات دێته دى.

ئەو ھەمموو رۆژگارانە تىپەرىن. ئەو ھەمموو ئىدوارانەم لەسسەر يەكتىر ھەلچنىن. ئىستا گۆراوم... پىاسسەى تەنىيايى ئىدوارەكان منيان گۆرى... دانىشىتنى تاك و تەنىياى نىدو ئامىزى ئەم باخچەيە منى گۆرى... غوربەتى و بەدبەختى منىيان گۆرى. دەبىت (ئەو) ئەوە بزانىت. دەبىت بزانىت، كە من يەكىكى دىم. دارەق نىم.

ئیستا گهر بالندهیه که ههر نوختهیه کی نهم ناسمانه بهرینه دا بگری، منیش ده گریم. گهر هات و کورپهیه که هه چ قوژبنیکی نهم دونیایه دا داچله کنیت، منیش داده چله کنیم. گهر نهستیرهیه که بجریوینیت، گورانی ده لنیم و ههر له خومه وه ده که ومه سهما.

بۆ نەزانێت؟! دەبێت پێى بڵـێم، بڕوام پێ دەكـات. بۆ نايكات؟! باسى تەنيايى خۆمى بۆ دەكەم، پێى دەڵێم دواى تۆ چ ھەرێمێكى بێدەنگى منى قوت دا، چ ژانێك يەخەى گرتم و برستى لێ بريم، چ بەدبەختىيـەك بووە ئاشنام، ھەمـووى بۆ دەكـێرمـﻪوە، باسى ئەم باخـچەيەى بۆ دەكـەم، چۆن لە ئامێريدا ھەمـوو ئێـوارەيەك بە تەمـاى (ئەو)م، وەك پشكۆيەك دادەنيـشم. گەر بێت، دەمبينێت چۆن داگيرساوم، گەلايەكى سەوزم و لە ھەرێمى پاييز ھەڵھاتووم، دلۆپێك بارانم و لە كيشـوەرى ھەورە نەبارەكان داپچراوم، وەك خەونى منداڵ حەز ناكەم تەواو بم... چاوەرێم، باسىي ھەمـوو شـتێكى بـۆ دەكەم، باسىي گوڵە

رەنگاورەنگەكانى باخىچەكە. بۆ ھەمبوريانم گىيىراوەتەرە... باسىي تۆم بۆ كردوون... ههم وويان تق دهناسن... وهك خقيان دهتناسن. چيرقكي عهشقى ئيّـمـه دەزانن. ييّـى دەلْيّم، له چاوەروانى تۆدا چۆن ھەمـوويان سـيس بوون، ژاکان، چیمهنهکه زورد هه لگهرا، بچووک و تهسک بووهوه. باسی ئەسىتىدرەكانى بىق دەكەم، چىقن تاك تاك سەرەتاتكى دەكەن. تى نابىنى... لە ئاسىمانىش خۆ ون دەكەن. گەر يىم بلىت: «وانىيە، من ھەملوويانم دەبىنى.» يني ده لينم: «لهوانهيه دهركهوتبن، به لام من نهمدهدين.» بروام يي دهكات. سەرسام دەبىت. دەزانىت تەونى چ عەشىقىك دلى تەنبوم... يىنى خۆش دەبىت... زەردەخەنە دەپگرىت ناز بەسەرمدا دەكات منىش نازەكانى دەگرمە كۆل... ماندوو نابم... بهدهمییهوه ییدهکهنم... گهر ریّگهم بدات ماچیکیشی دهکهم. بق نەپكەم! خــۆشـم دەويت. دەبيت (ئەو) ئەوە بزانیت. دەبیت بزانیت، كــه من گــۆراوم... دڵرەق نيم. خــۆ جـارانيش دڵم رەق نەبوو، نازانم بۆ هـەمـوويان بە منيان دهگوت «دلرهق». خو ئەوسايش وەك ئيستا، بە شيعريكى جوان دلام دەكەوتە تەپەتەپ. ھەست و نەسىتم دەكەوتنە سىەما. مىوچركىكى پر سىۆز گيانمي داگير دهكرد. دهمزاني ئەشق چييه، كەچى ئەو برواي يى نەدەكردم. پنى دەگوتم «تۆ دڵت زۆر رەقه»، ھەر لەبەر ئەوەيش جنى ھنشىتم... ئالنرەدا بوو جيّى هيشتم... لهم باخچهيهدا بوو... ئيواره بوو... باران دهباري... خهريک بوو گيانم لهبهر بارانهكهدا بتويّتهوه... ئهو گويّي ييّ نهدام... چهتري ييّ بوو، منيش بيّ چەتر... ئاورى ليّ نەدامەوە و جيّى ھێشتم.

ئیسمرق دەیبینم بیکگومان دەیبینم گولله کانیش پییان زانیوه گهشاونه ته وه چیسه نه که سهور بووه، ته نیوه ته به دهکانی بریوه بستیک زهوی ئهودیوی ته لبه نده کانیشی سمیوه ، ئه مرق که هاتمه ئیره سه سه بری تاقه ئه ستیره ی ریکه و تووی ئاسمانم دهکرد . ته نیایی خومی وه بیر

دەھىنامەوە. كاتىك سەروسىيماي خويندمەوە، زانى (ئەو) دىت، ئەستىرەكانى تریشی بانگ کرد و تۆپ بوونهوه، ئاسمانیان ورووژاند، ئاسمان بووه ديوه خانى ئەستىرەكان. دىت و دەپبىنىت... بروام يى دەكات... بى كوئ دەچىت؟ منى خۆش دەوپت. له چاوەكانىدا ئەو خۆشەوپسىتىيەم دەخوپندەوە، بەلام جيى هێشتم بۆ ئەوى زياتر بەخۆيەوە بمبەستێتەوە. بۆ ئەوەى سەيرى هيچ كچێكى تر نهكهم. دلم به هيچ لايهكي تردا رانهكات. كيّ دهلّيّ ههر لهبهر ئهوه نهبووه؟ باشه گەر وابىت بۆچ نەمبىنىيەوە؟ بۆ بەلامدا نەھاتەوە؟ ئەم پرسىيارەشى لى دهكهم. ههر ئهم ئيوارهيه ليي دهكهم. دهبيت به پرسيار وري بكهم. شتي وا دەدۆزمەوە لە قوتووى هيچ عەتارىكدا نەبىت. زۆرجار بىنىومە خۆى لى گىل كردووم. دەبيّت به گلهيي بيشىقمەوه. دەبيّت حەشريّكي ييّ بكەم نەبيّتەوه. نا واناكهم! دوايي ده ليت نه گوراوم و ههروه کاران دلم رهه به هيمني دەيدوێنم... پرسىيارەكانم ھەڵدەگرم بۆ كاتێكى تر. باسى سى ساڵ جودايى بۆ دهکهم. باسی فرمیسک و شهونخوونی و لاوازی خومی بو دهکهم. باسی ههسته ناسكهكهي خوّمي بق دهكهم. يني دهلّنِم ئهو ئيوارهيهي جنت هيشتم، وه ک شیتیکی ریوه له به شهقامه کاندا ده خولامه وه، تا خوم ون کرد، تا هەيروون به هەيروون بووم. دەبيت واي لي بكهم بەزەپى ييمدا بيتەوه. تەلهى بق دەنىدمەوە. ئاخر چۆن؟ خق بەزەپى خۆشەوپسىتى نىپيە؟! تەلەپىش عەشق نييه؟! نا واناكهم! باسى تهنيايى خۆمى بۆ دەكهم، بەشكو دڵى نەرم بيّت و بگری، منیش دوای ئهو دهگریم، ئهو یی دهزانیت دلم رهق نبیه، وهک بهرد نبیه، نا، بهم شيوهيهش نا. ييويستيم به فيل و فهرهج نييه. من بهبي ئهم تهلهيهش دلم رەق نىيە.

ئاخ! خۆيشىم نازانىم ئەم دڵڕەقىيەم لە كوێوە ھاتووە؟ چۆن بەسەرمدا دابرا؟ بە خـوت و خـۆرايى ئەم تاوانەم يێوە لكا؟ ئەم وەسىفە، ئەم بريارە دڵرەقـە لە

ژنیکی دراوسیمانه وه دهستی پیکرد. ته شهنه کرد و خه لکی کو لانه که یش ههر وایان پی ده گوتم. خزم و ناسیاویش ههر وایان ده گوت.

مندال بووم. ئيواره بوو، له كۆلان لهگهل منداليّكدا بهشه و هاتم. ئهو شه وي پي فروّشتم، پهلاماري دام و لهناو توّز و خوّل و بهردا گهوزاندمي. زوّر توو و بهرديّكي بووم. ئهو پشتى تى كردم و روّيشت. منيش به پهله ههستامهوه و بهرديّكي گهورهم به سهريدا دا. سهريم شكاند... خويّن فيچقه ي كرد... نه واندي و هاواري كرد... ترسام... رامكرده مالهوه... له كولانه ي مريشكه كاندا خوّم شاردهوه مريشكه كان كهوتنه گارهگار. به سهرسامييه وه سهيريان دهكردم... ليّم موّر دهبوونه وه... وه كورت بيّم بلّين «ئهوه چي دهكهيت ليّره؟» دوايي پيّم ئاشنابوون و بيّدهنگ بوون.

دایکی منداله که شه و هاته مالمان، کولنی گلهیی له دایکم کرد، دایکم قبولنی کرد، بانگی کردم، به لام من له کولانه که نه هاتمه ده رهوه، خوّم مات کردبوو، هه ناسه م له خوّم بریبوو، ده ترسام، هه موو ماله که به شوینمدا گه را. ماندوو بوو، به لام بریاری دابوو هه ربمدوزیته وه، هه رکولانه که مابوو، بو ئه ویش هات، ده رگاکه ی کرده وه، ئاره قی شه رمه زاریم کرده وه، گوتی:

- وەرە دەرەوە. دەلنى كەلەشىنرى. بچۆ ئاشتى بكەرەوە!

- ـ كورم! وهره ئاشتى بكهرهوه، خق ئيوه هاوريني يهكترن!
 - ـ نايهم و ئهويش هاوريي من نييه.
- ژنهکه بهسهرسورمانهوه سهیریکی دایکمی کرد و گوتی:
 - ـ ئەم كورەتان چەند دلرەقە!

ئیتر ههر ئهوه بوو. دایکیشم سهریّکی بق لهقاند و دووبارهی کردهوه. - دلّرهق.

له کولانهکه هاتمه دهرهوه. بوّنی ریقنه و مریشکم لیّ دههات. چوومه ژوورهوه و دهستم کرد به گریان. گریانیکی خهست.

ههمووی بۆ دهگیرمهوه، هیچی لی ناشارمهوه، باسی ئهو نیوهرویهشی بۆ دهکهم، که تازه له قوتابخانه هاتبوومهوه، له وانهی میژوودا لیدانم خواردبوو. لیدانهکهیش لهسهر (سهلاحهدینی ئهیوبی) بوو. دوو روژی تهواو بوو ماموستا لیدانهکهیش لهسهر (سهلاحهدینی ئهیوبی) بوو. دوو روژی تهواو بوو ماموستا پرسیاری ههر باسی دهکرد. من حهزم له وانهی میژوو نهدهکرد. ماموستا پرسیاری ئهوهی کرد، که ئایا سهلاحهدین کورده یان عهرمبه؟ ههموومانی ههستاند. سهره گهیشته سهرم، من خهیالم روشتبوو. ئی ئهوه کهی گرفتی منه؟! نازانم بو ههر له خومهوه گوتم «ئیسپانییه!» ههموو قوتابییهکان پیکهنین... به قاقا پیکهنین... ماموستا وای زانی گالتهی پی دهکهم، نهیکرده نامهردی و دارکارییه کی باشی کردم، دوایی قهلهمی خسته نیو پهنجهکانمهوه... توند دارکارییه کی باشی کردم، دوایی قهلهمی خسته نیو پهنجهکانمهوه... توند دهستمی گوشی... پهنجه کانم وهخت بوو له کار بکهون، هاوار یکی شیتانهم کرد. شهقیکی مزری تی هه لاام و کردمیه دهرموه. که گهرامهوه مالهوه، دهستم ئاوسا بوو، پهنجه کانم زل زل له کولهوژ دهچوون. دهستم خسته گیرفانمهوه. پیشانی دایکمم نهدا، خوشکه بچکوله کهم له سهربان بوو، ئیمهش له حهوشه. دایکم برنجی بژار دهکرد. پیی گوتم:

ـ ئا كورم! بچۆ ئەو خوشكەت بينە خوارەوه.

نهچووم. بق نهگبهتی من، خوشکهکهم کهوته خوارهوه. دهست و قاچێکی شکا. دایکم هاواری کرد و گریا. بردیان بق خهستهخانه. بق شهوێ هێنایانهوه. منیش بووبووم به بهرد. نهمدهزانی چی بکهم؟ دایکم ههر دهگریا. سهیرێکی کردم و گوتی: «دڵرهق.»

ههمسووی بق دهگیسرمسهوه، ئهویش بروام پی دهکسات، ئهو ئاگسای لهم حیکایه تانه ی ژیانم نییه سهیچم بق نه گیراوه ته وه سه خه تای خقمی تیدایه سه دار جار زیاتر یه کتریمان بینیوه، رازی دلم لا نه درکاندووه، سه ده ها نامه م بق نووسیوه، باسی مندالیم نه کردووه، ئهم مهینه تییه م بق نه گیراوه ته وه کاره ساته نازانیت، کاتیک پهیوه ندی خقشه ویستیمانم بق دایکم گیرایه وه، پیی گوتم:

ـ خۆشەويسىتى چى؟! تۆ چوزانى، دلت زۆر رەقە، قور بەسەر ئەو كچە.

به لام ئەمرق بۆى دەگێرمەوە. باسى ئەوەشى بۆ دەكەم، چۆن كە ھەمىشىه لەگەلىدا بووم. ئەم رستەيەى دايكمم بىر دەكەوێتەوە. مێشكم بەدەستىيەوە دەخـولايەوە. تۆيش وات دەزانى گـوێ نادەمـه قـسـهكانت... وات دەزانى بێ هەستم.

وهختیتی ههمووی بو باس بکهم، وهک بهفر کلو کلو مندالیمی بهسهردا دهبارینم، وهک گهردهلوول بوی دهگیرمهوه، وهک رهشهبا به روویدا ههلدهکهم، نا واناکهم... دهبمه شنهی با و وهک موسیقا بوی دهگیرمهوه، با رهخنهم لی نهگریت، ئاخر چون وا بکهم؟ ئهو مندالییه تفتهم چون دهبیته موسیقا؟ بهلام دهبیت ههول بدهم، ههرچی ههیه و نییه بوی باس دهکهم، ئهویش بروام پی دهکات، به چاوهکانیدا دهزانم بروا دهکات، یان نا، گهر دلنیا بووم بروا دهکات، دهکات، به شتی تری بو دهگیرمهوه، باسی ئازایهتی خومی بو دهکهم، باسی ئهوهی چون له کاتی را پهرینهکهدا، له کاتی ئازادکردنی شارهکاندا، له پیشی پیشهوه بووم، تهنها ئهو کاته دلرهق بووم، خویشی ئهوه دهزانیت... ئاگای له ههموو شتیکه... بو دلاره یا کاتی دارگهکاندا نهدزیوه، دهستم بو هیچ نهبردووه، من هیچ شتیکم له دایره و کارگهکاندا نهدزیوه، دهستم بو هیچ نهبردووه، من هیچ شهرووه، ههمووی بو

دهگيرمهوه... يني خوش دهبيت... به چاويکي تر سهيرم دهکات. وهک جاري جاران پياسهم لهگه لادا دهكات. قهرهبالهخم دهكات. چهند خوشه ... باخچهكه يره له خه لك، يره له جووته دلدار، گول و سهوزايي، هيمني و ماتي. ييي ده ليم «گويّ شل بكه! ورتهي شنهي با شيعريّكه و دهگات لات.» ييدهكهنيّت. ييي ده نیم «سهر هه نبره و سهریک بکه! زور پرسیاری دهروون وان لهسهر بالی نه خشاوهی پهپوولهی خهم، هه لدهفرن و جاربه جاریش وه کو برژانگیکی تهر و بزيو سهر به كون و قوژبني سهوزاييدا دهكهن. ليّ ناگهريّت، ئهم ميشكه يهسته ليّ ناگهريّت... ئهم ناخه ير تاشهبهرده واز ناهيّنيّت،» نا وا نالّيّم! باسي تاشەبەرد ناكەم، نەوەكو ئەويش دلمى بير بكەويتەوە. باسى گوللەكانى بق دەكەم، ينى دەلنىم «سەيرى گوللەكان بكه! گوئ قوت گوئ قوت، گوئ سەوز، گوي سـوور، بق حيكايهتي عهشقي ئيمه گوي رادهديرن. تق سهيريان بكه! لاسكى مليان تا دى دريزتر دەبيت.» ينى خوش دەبيت. سەرسام دەبيت. بەم قسانه تا مالّی خویان دهیگه پنم. له ساوی کو لانه که ینی ده لنم «بهیانی په کتري دهبينين.» ئهو ده ڵێت «له کوێ؟ ههر له باخچه که؟» «به ڵێ ههر لهوێ. لهويّ يهكتريمان ناسى. لهويّ جيّت هيشتم. ههر لهويّش ئاشت بووينهوه.» ينده کهننت، به ينکهنينه که بدا دياره رازي بووه و به يانيش دنت. بنگومان دنت. ههملووي بق دهگيرمهوه. بهس بيت، باسلي ههملوو شتيكي بق دهكهم. ده وهره! هه چ کیچیکی تهنیا بیت باخیه باخیه کهوه، سهرنجی پر وهنهوزی من رادهچڵهكێت، وا دهزانم تۆيت. ده وهره! وهک کانپیهک لهبهردهممدا ئێستێک بكه، تينوومه. بق نايهت؟ بق نههات؟ وا ئيوارهش تييهري و نههات. باخچهكه وا خهریکه چۆل دەبیت... جووته دلدارهکان وا خهریکن کرکز بهرهو مالهوه دەچنەوە... وا ئەسىتىرەكانى ئاسىمانىش خۆيان شاردەوە. ئەمرۆيش بە تەنيا مامهوه، بق نههات؟! باخچهکه بقنی رهنگ و دهنگی (ئهو)ی لن دیّت... بقنی

یه که م دیدار و یه که م ناز و یه که م له نجه ... بونی روّژانی ته نیایی و داچله کینی باران و جودایی و کسپه ی تیواره سه ره روّییه کان. ته مه ته و باخچه یه و بونی (ته و)ی گرتووه ... بونی دارمانی خهون و قرچه قرچی دلی هه تاو و وریّنه ی خهیال و زیزبوونی تیّ واره و ویّلبوونی شهوی گرتووه . هه موو شتیک له م باخچه یه دا یه کالا ده بیته وه ، هه ر لیره دایه ، که هه موو شتیک بووه ته ته فسانه و یه لکه زیرینه ی خهیالیش دووی که و تووه .

چیمهنهکهیش وا خهریکه وهنهوز دهدات... درهختهکان خهیال بردونییهوه... بق نههات؟ به لام ههر دیّت، بق کوی دهچیّت؟ ههموو شتیّکی بق دهگیرمهوه... ئهویش بروام پی دهکات... بیّگومان بروام پی دهکات.

ئابى ١٩٩٢

* له گۆڤارى «وان»دا بلاوكراوەتەوە... ژمارە «٥» سالى «١٩٩٣»لاپەرە «٩٣ ـ ٧٠».

سهمای دارستان

ههر له خویه وه دهمنووسیت و هیچی تر. گویم لی ناگریت و پشت گوی ی خستووم. چون وا دهبیت؟! منی کردووه به پالهوانی چیروکهکهیی و گویم لی ناگریت. من دهنووسیت، کهچی ههر منیش به دوایدا رادهکهم. نووسهریکی چهند سبهیره! چهند توورهیه! چهند دوودله! ژیانم پی دهبهخسسیت و سهربهستیشم ناکات. نایهلیّت به دلی خوّم ههلسووکهوت بکهم... ههناسهکانم بهند دهکات... تهنگهنهفهسم دهکات... دهست دهخاته بینی ههست و نهستم. ههناسه و عهشق و لاساریی و کلوّلیم لهژیر فهرمانی نهودان. جار بهجاریک لایم موّر دهبیّتهوه... وهک تاوانم کردبیّت دووکهلی جگهرهکهی دهکات به سهر و دم و چاومدا، رووباریکم و شهیولی ماسییهکانم کی دهکات... گهردهلوولم و فرینم بهرهو قهفهزی پینووسی نهوه... تهی و توزیّکی غهمگینم و بهر سیمای فرینم بهرهو قهفهزی پینووسی نهوه... تهی و توزیّکی غهمگینم و بهر سیمای

ئاخ! مامه لهی چهند ناخوشه ... چهند به ئازاره ... تو بلنی ی من تووشی ئهم مهینه تیپه م کردبیّت؟!

ئى خىق خەتاى منى تىدانىيە، ئەم منەتە چىيە دەيكات بەسەرمدا. با فريم بدات و ھەرگىزاو ھەرگىز نەيەتەوە بەلامدا.

مانگیک زیاتر بوو منی فری دابووه لای ههندیک کاغهزی رهش کراوه و رهش نه کراوه و دهش نه کراوه ی ترهوه... تهوه تیمرق دهریه ینام... دوا کاغزی نووسراوم و له تامیز گیراوم.

ئاى لەو ھەموو خۆشىييە! ئۆى لەو رەنگە كاڵ و تۆخـە جۆربەجۆرانە! كە

پێیان دهگهم و دهیانبینم: ههست به خوّشی و ژان و ختووکه و داچلهکینێکی سهیردهکهم. فرێم دهداته ناو بورکانی خهیالٚێکی ئهفسووناوییهوه... درق و راستییهکان تێکهڵ و پێکهڵ دهبن کت و مت وهکو ژیان.

تهماهنم مانگیکه و تۆزیکیش زیاتر. «من» به گهورهیی لهدایک بووم. به توپه لیک عهشق و ژان تهنیایی و دوود لییهوه. مندالیی خوّم بیرناکهویدتهوه، یان ههر نهمبووه... نازانم! من که چاوهکانم کردهوه: چاوهکان چاوهکانی خوّم نهبوون... رهنگهکانیش له خهیالی مندا جوّریکی تر بوون. رهش: سبی بوو... سبی: ساوور بوو... ساوور: قاوهیی، دهمویست خوّم ببینم و به ساهروسیمای خوّم ئاشنابم نهماده توانی. قاله رهشکهیه کی چاوته ریش ههمیشه بهسهر سهرمهوه دهیخویند و ئاوینهیه کی شکاوی هه لگرتبوو.

خهتا خهتای من نهبوو... هه آله و گوناهی ئه و بوو... نووسه رهکه ، ئه و نووسیبووی: «حهمه کورێکی گهنجی ره شتا آلهی ماندووه... یه کهم که سه بێته دارستانه وه». دارستانیش دارستان نهبوو، کیشوه رێک ترس و بێدهنگیی لهگه آل خویدا هه آلگرتبوو. نا آله نا آلی گه آلایه کی زهردی باریوو نه ده هات... زهرده خه نه ی نه مامێک نهبوو... پیره دارێک نهبوو قاقایه که بزانێت... گورانی با آلنده یه کیش نه ده گوی ... ئاوازی شیرینی سروشتیش کپ بوو... چه ند په آله گیایه کی زهرد هه آلگه راویش خوین نیکی زهرد له ده م و لووتیان ده هات له دوور و نزیکه وه حه په سابوون... چاوه ری ی لیّو ته رکردن بوون.

منیش تهنیا بووم، پیّم گوترابوو: ئهمه توّیت و ئهوهش دارستانه، کوریّکی قـژلوولی رهشـتالهی مـاندوو له نیّـوان دارهکاندا... له ناخی بیّدهنگیـدا... له ئاسـتی سـهمـایهک له لیّـواری شـیّـتیـدا، هیـچم نهدهزانی، دهبوایه پهی به شـتهکانی دهور و پشتم بهرم، گویّم له نووسهرهکه بگرتایه خوّم وون دهکرد... ئهویش گویّ ی له من نهگرت بوّیه خوّی ون کرد.

ئەو نووسىبووى: «حەمە عاشقە، عاشقى كىژىكە نەيبىنيووە»، من نازانم راست دەكات يان نا؟! بەلام من نەمدەزانى عەشق چىيە تا يەكەم گەلاى زەردم بىنى بارى.

ئەو نووسىيبووى: «چاوەكانى حەمە دووكەلاوين... جار بەجارىك لە دوو ھەلاماتى قاوەيى دەچن كە بە دەست منداللە بزىدوەكانەوە ھەللەوگىردەكى ئەمسەر و ئەوسەر دەكەن». من لەمە ناگەم... من نازانم ھەلامات چىيە، چونكە مندالىي خۆمم بىرناكەويتەوە. لە فەرھەنگى دارستانىشدا ھەلامات نىيە.

ئەو نووسىبووى: «حەمە بەدواى راستىيەكاندا ويله». ئاى چەندم پى خۆش بوو كە دوايى خەتىكى گەورەى بەسەر ئەم رستەيەدا ھىناوە و كوژاندوويەتەوە و لە جىاتى ئەوە بە خەتىكى شىيواو خۆش بەختانە نووسىيوويەتى: «حەمە سەيرە!!». بەلى سەيرم. يەكەم كەسى دارستان ھەر دەبىت مرۆۋىكى سەير بىت. بەدواى راستىشدا نەگەرام. چونكە لە دارستاندا بۆ راستى ناگەرىن. خۆيشم نەمدەزانى بەدواى چىيدا وىلىم.

ئەوسا كە لەگەڵ پاڵەوانى چيرۆكەكانى تردا بەندكرابووم، ئەوسا كە تەنها لاپەرەيەك بووم لەگەڵ ھەندێك كاغزى رەش كراوە و رەش نەكراوەى ترەوە، دەمزانى بەدواى چييدا سەرگەردانم، كاتى بەندىيىمان جار بەجارێك دەھاتە لامانەوه... چەشنى باوكێكى دڵسۆز ئێمەش جگەرگۆشە سەيىرى دەكردين. لەپر يەكێكمانى لە ئامێز دەگرت... تێى دەروانىن... دێڕەكان و بەينى دێڕەكانىشى دەخوێندەوە، بيرى دەكردەوە و بە غەمبارىيەوە دايدەناينەوە و جێ ى دەھێشتىن. كە دەرۆيشت، فرمێسكە قەتىس ماوەكانى لا جێ دەھێشتىن. ئۆمەيش بە بەندكراوى دەماينەوە و فرمێسكەكانىمان ھەڵدەقوراند. من ئەوسا تەنىها بە دواى «ئازادىي»دا دەگەرام. نەك من، بەڵكو ھەمـوومـان. زياتر ئەوانىش وايان لێ كردم بەدواى ئەم شتەدا تامەزرۆبم، چونكە ئەوان تەمەنيان

له من زیاتر بوو. من تهنها کورته چیروکیک بووم، توورهبوونهکهیان زورشتی فیرکردم. یالهوانی رومانیک دهیگوت:

ـ بروا بكهن خوكوشتن، خو لوول كردن گهليّك باشتره. ئهمه سيّ سالّي تهواوه و توزيّكم ليّ نووسراوه.

يالهواني چيرۆكێكي درێژ دەيگوت:

ـ هـهر ناویشی بق نهدوزیومهتهوه.

كچه يالهوانيكيش تكاي دهكرد و دهيگوت:

- کورینه! ههندیّک رستهی له من لابردووه که لهبهر دلّان گهلیّک شیرینه، تکایه دای به ههر کامیّکتان بمدهنهوه.

منیش که تهمهنم مانگیّک بوو، له ههمووان مندالّتر بووم... ئهوهندهم خهفهت نهدهخوارد به لام دوایی که ئهوان ئازادکران و دوورخرانهوه، کهسیان به لامدا نههاتنهوه... لیّیان نهپرسیمهوه، ههستم به تهنیایی کرد... له تاقانهیی خوّم وهرس بووم.

ئەو نووسىيبووى: «حەمە ھەر دەست دەكات بە گيرفانەكانيدا... دەڵێى ى شتێكى گەورەي لێ ون بووە».

من گیرفانم نهبوو تا دهستی پیدا بکهم... به لام ئه و شته ی که لیّم ون بوو بوو خوّم بووم... خوّم بووم و کهسی تر، هیچی تر نا.

له و ژیانه جهنجاله دا خوم لهبیر کرد، به لام دهبوایه وا نهبیّت، چونکه من پالهوانی چیروکیک بووم، دهبووایه ههموو شتهکانی نهم گهردوونه به دهوری مندا بخولیّنه و ه... بو من دروست بن و ههر منیش بیانجولیّنم. به لام نه فسووس بوم نه لوا. ههموو شتهکان به سهریه کدا که له که بووبوون.

رهشه بام ناسی، کاتیک: گه لا و درهخته رووته کان ده له رزین. به وهرزه کان ئاشنا بووم، کاتیک: رهنگه کان له نیوان مهرگ و ژیاندا ده خوولانه وه، فیری

دروّ بووم، کاتێک: بهردهکانم بینی لهگهڵ یهکتردا باسی دروست کردنی دیواریان دهکرد و دوایش ههڵدهستان و خوّیان دهگرته باڵندهکان یان سهری یهکتریان دهشکاند و خوێنێکی زهرد به سیمایانهوه دیاربوو. مێژووم ناسی، کاتێک: ههموو روٚژێک له روٚژێکی تر گهلێک جیاوازتر بوو. کوشتنم بهم چاوانهی خوّم بینی، کاتێک: کوّرپه گهڵیهکی چاوسهوزم بینی درک له بینهقاقای گیربووه و دهستێک نهبوو فریای بکهوێت. دهبوایه من ههموو ئهم شتانه بکهم. ههمووشمان... ههر ههمووشمان چاوهرێی ی بارانێک بووین بیارنت.

نهبوو... نه خیر نهبوو. ئیدی رهنگه کان به جوریکی تر نه خشیندران. رریکه کان لهرهیه کی به رزتریان پی به خشران. وهرزه کانیش به ئاوازیکی تر دوان. ئه وه سموره بوو له کونی داره پیره کانه وه هاته دهری یان پاشه روکی میژوو؟ ئه وه ته رزه بوو باری یان رشانه وه خواکان؟ دووکه لیکی هه لکشاویش بالای ده گهیشته سه قفی ئاسمان... قه له رهشکه کهیش هه رده یخویند و هم دده خویند و

ئەو نووسىيىبووى: «ترسىتك هەمسوو رۆحى حسەسەى داپۆشىيسووه... جاربەجاريكيش خسەيال دەيباتەوه... چەند سسەيرە! هەر زۆر بيسر لەخۆشەويستەكەى دەكاتەوە كە نەيبينيووه».

مایس ۱۹۹۳

ئاويّنه درندەييەكان

ئەوە چىيە؟! چ شێوەيەكى غەرىب و شەرەنگىز و ترسىناك لە پشت ئەو پەردە رەشەوە خۆى حەشارداوە؟! چ بەدبەختىيەكە و مۆڵ بووە؟! چ بروسكەيەكى عەيارە و تەنگى بە رۆحى ھەورەكانى ژوورەكەم ھەڵچنيووە؟! دەبێت كێ بێت؟ تارماييەك و سەرنجە وێڵەكانى شەتەكىان داوم... نەێنىيەكە و قوتبووەتەوە... لێـزمـﻪ بارانێكى ناوەخـتە و خـۆى بۆ زەوى قـڵـيش بردووى جەستەى من ھەڵگرتووە.

ههتا شهپوّلی فی لیهاتووی ئه و سهرنجه پر سیحر و تهلیسماوییانه لهوبهرهوه بهرهو ئهم ژوورهی من... سووچ و قوژبنی دلّی من... زهوی نهیاری روّحی گلاراوم هیّرش ببهن، من ئاسووده نابم. کردوومی به دووکهلیّکی پهنگخواردوو، خوّم نهبینم.

ههناسه ههناسه ههناسه وورده زیخی دهرپه پیووی پق و قسینی ئهو دهیله رینی سنگی ئه و سوله بروایه دام، ئهگه رئه و، یه که دوو پر وژی تر به ددهمی په نجه ده که دو په ده که دو په دهگریت کرده که یک به به ههناسه ی که دمی کرده کریت و سیمایه کی قیراویی و دوو سومای خه نوزین ده دده که ون و منیش پزگارم ده بیت.

ئەمە يەك ھەفتەى تەواوە ئەم مىرۆقە ھاتووەتە گەرەكەكەمانەوە. بەرامبەر مالى ئىمە ... ژوورەكەى راست بەرامبەر ژوورە تەنياكەى منە. تۆ بلىلى ئەمجارە عەشىقى ئەم كورە، سىيماى من... دلى من... جەسىتەم... خوليا و خەونەكانم بگرىتەوە؟

من کچیکی ناشرینم... زور ناشرینم، من ههمیشه لهبهر ناشرینیم تهریق دهبمهوه و ئارهقه دهکهم. یهکهمجار دایکم ئهم وشه ناشرینه... ئهم راستییه تالهی پی وتم. دوایی برا گهورهکهم وهک تووتی ههر دهیووتهوه، ئیدی ههر به ناشرین بانگیان دهکردم. بو نهگبهتی و بهدبهختیشم ناوم (جوانه)یه، ئیتر شتهکان... ئاراسته بهدهکان هینده پیچهوانهی یهکتربوون، تا وام لیهات خویشم بروام بهوه هینا که من زور ناشرینم.

به لام نهخیر، ههتا ئه و پهردهیه گردهگریّت، من دیق دهکهم. حهزدهکهم ئه و پهرده رهشه ههر نهجولیّته وه، چونکه کاتیّک لهره دهکات، من له شویّنی خوّم سیام دهمگریّت. رووباریّک له تارمایی دهبینم شهپوّل شهپوّل فیّ دهیگریّت. ئه و کات ههست به سهرنجه توورهکانی زیاتر دهکهم... به رق و بوغز و جنیّوی... دلّ پهشیّوی. نهگبهته ئیشییّکی سهیریان پی راسپاردووه... لهوانهیه پارهیه کی چوزانیّت؟!

باش بوو ئهم پهرده رهشهم هه ڵواسی... دهنا ئه و له وبه رهوه ئهم سیما ناشرینه ی منی دهدی و ههر زوو په شیمان دهبووه وه. ئاخر خهتای منی

تيانييه. گرنگترين شت له ژياني ئێمهدا پهردهيه. كهسێک نابينێت پهردهيهكي له خويهوه نهئا لاندبيت... دهمامكيكي نهيؤش يبيت. كهس ناويريت دلّي وهك له پی دەست پیشانی ئەوى تر بدات. كهس سهر نهك لهويتر، له خوى دەرناكات. ئىخملە لە يشت يەردەكانەوە دەۋىن... ھەناسلە دەدەين... دلدارى دهكهين... گهوره دهبين... دهگرين و رقحمان تيماردهكهين... حهز و ئارەزووەكانمان بەخىي ودەكەين. كە خەون دەبىنىن، لەيشىت يەردەكانەوە خەونەكانمان بۆ پەردەكانى تر... دەمامكەكانى تر... نەوەكانى تر دەگێرينەوە. خهونه کانمان پهرده به پهرده دهرون ... قورس و شهکهت و ماندوو به لادا دین. لەيشىت يەردەكانەوە تەللە بى يەكتر دەنىنەوە و خەنى دەبىن. ئىدى منىش تەللەي خوّم ناوهتهوه. وای لیدهکهم سات لهدوای سات... روّر لهدوای روّر منی زیاتر خۆشىبوويت... زياتر بيرم ليبكاتەوه... سەرقال بيت ييمەوه... غەمگين و دوودل و رارابیت... ییوهم به ستریتهوه... تا وای لیدیت، گهر سیماشم ببینیت دەستبەردارم نەبىت و نەمناسىتەۋە. من ئەزموۋىم زۆرە. زۆربوۋن ئەۋانەي باسی عهشق و جوانییان دهکرد. دهیانووت: «جوانی شیّوه نییه، کردهوهی جوانه.» خوّ من كردهوهكانيشم زور جوان بوون... كچيّكي شهرمن بووم. وام دەزانى شەرمكردن جوانىيە. وام نەدەزانى، بەلكو وايان فيركردم.

تاخ! چۆن ههر له مندالآیمهوه تهو شهرمهیان بهسهرمدا سهپاند... تهو شهرمهی به شرینقه چووه خوینمهوه و روّحمی ژههراوی کرد. لهو ههناسانهی که بوّم دانرابوون، نهمدهتوانی زیاتر ههلّمژم... لهو رهنگانهی پیّم تاشناکران، بوّم نهبوو زیاتر ببینم. بیرمه به ههزارهها جار دایکم دهیووت: «کچیّ! توّ زوّر ناشرینیت، ههتا دهتوانی شهرم بکه، جوان دهبیت.» ئیدی منیش شهرمی خوّم دهکرد، شهرم له ههموو بوونهوهریّک... له ههموو بی گیانیّک. شهرم له ههموو پهیوهندییهک و بوون و ئاویّنه و تیّکهلاوبوون و ئارهزوویهک. تهنانهت شهرمیش

له ههمسوو مندالیّک. وهک بالندهیهک له ههورهکان دهترسام و له پهرده و دهمامکه رهشهکانی ئاسمان سلّم دهکردهوه. که جاربهجاریّک، بهدزهنیگایهک سهیریّکی ههژارانهی خوّم دهکرد له ئاویّنهدا چوٚن شهرمیّک دهکهم، ناشرینتر دهردهکهوتم و پیّکهنینم به خوّم دههات و دوایش دهمدایه پرمهی گریان... گریانیّک که چاوانم وشک دهبوونه وه، روّحم خوّی تیّه هلّدهسوو. که روّحم ژیردهبووه وه، تهمهنم تیّههلّدهچوو. که تهمهنیشم شهکهت دهبوو، ئاسمان دهستییدهکرد. که ئاسمانیش ده وهستا، گهردوون تلیّکی به خوّی دهدا.

بهڵێ ههر واشه ههر ئێ ستا پهرده رهشهکه لادهدات و خویم پێ نیشاندهدات... دهمترسێنێت. تهواو، ئیتر مهتهڵهکه شیکارکرا، نا، واناکات... دهم و چاوی خوی به جامانهیهکهوه دهٔٔٔلێنێت و ههر ئهوهت زانی گورج دهمانچهکهی دهردههێنێت و راست پێوهم دهنێت. لهوانهیه دهستیشی راست بێت. چۆلهکه و ریشوڵهی زوری خستبێته خوارهوه... قهتێ و کهوی چاکی رووتکردبێتهوه... رهنگه راوه بهرازیشی کردبێت، کێ چوزانێت؟! بهڵام من ئاگام لهخومه. رهنگه به یهکهم پاروو منی پێ قووت نهچێت... یهکهم پێک ناگام لهخومه. پهنگه مگولله نهمپێکێت. دوای ئهوه خوّم پهنادهدهم... پهنجهرهکه دهشکێت. ئهو فریای تهقهی دووهم ناکهوێت، دونیا ههراسان دهبێت... خهڵک پێدهزانن. ئهو دهشڵهژێت و سوور ههڵدهگهرێت... تووره دهبێت و رادهکا. ههر بهرێگاوه جنێو بو شوێنی سهیرسهیر رهوانهدهکات و چهند سوێنێک دهخوات بهرێگاوه جنێو بو شوێنی سهیرسهیر رهوانهدهکات و چهند سوێنێک دهخوات بهرێگاوه جنێو و ایه ههر لهٔئێستهوه توورهی نهکهم. بو من بهپێوه لهبهردهمی ئهم پهنجهرهیدا وهستاوم؟! چهند کهلله رهقم. چاکتر وایه پهرده قاوهییهکانم باشتر دابدهمهوه و بزانم چی دهبێت؟

ئەرە بۆچى پەردەكانى بەتەواوى دادانەرە؟ تۆ بلايى لام زوويربووبات؟! ئاى چەند سىتەملە زوويربوون! چەند سلەختە لاك دابران! ئاخ! بۆ ئەر ساتە

بههه شتییانهی من و ئهوییکهوه بووین! ئای! بق ئهو کاته دوزه خییانهی دوای ليك دابران. نا، نه خير ليك دانه براين، به لكو ئه و وازى ليه ينام و خوى جياكردهوه. دونياكهي خوى برده ئهولاي دونياي منهوه. وهك دوو ئهستيرهي غەرىب بەيەك بەم ئاسىمانى عەدەمەدا شۆربووينەوە، بيانووى يېڭرتم وييى ووتم: «ناوهکهتم بهدل نییه، بیگوری چاکتره.» به لام من دهمزانی لهبهر ناوهکهم نييه، به لْكو لهبهر ئهوهيه كه من وهك ناوهكهم جوان نيم. ئيتر ئهو كاته چهند كتيبى دۆزەخى بەيەلە خۆيان ھەلدايە كتيبخانەي دلى يەستمەوە. دەرگاكانم داخست... یهردهکانم گوری به رهنگی رهش و دامدانهوه... ییلوی چاوهکانم داكەوتن... سەعاتەكەي مەچەكم خستە ناو پيالەي چايەكەوە... چك چك تا سەرىنايەوە... رۆژمىرەكەم لەت و يەت كرد و ئاوينەكەشىم ووردوخاش. جلەكانم لهبهر خوّم دادري و بهرووت و قووتي ليي خهوتم. به لام تعميان لهوه ناچيت دەستبەردارم بيت... نەگبەتە لەولاۋە بۆخۆى قنج و قيت بۆم ۋەستاۋە. وادهزانيت نايبينم. لهيشت يهرده قاوهييه كانييهوه سهيرمده كات و لهوه دهجيت دلّى ييم بكريّتهوه. بهس له مروّقيّكي بيّ زهوق دهجيّت... ئهم يهرده قاوهييانه چين؟ لەوانەيە زۆر بەزەحمەت دەستگيربيت. ئەميان ديارە ھەروا بەسانايى خوّى نادات بهدهستهوه... تهليسمي چاوان وري ناكهن... شنه و هالا و عهتر و عتووري لهش گێژ و مهستي ناكهن. تۆ بڵێي ئەمىشىيان هەر وەكو ئەوانى تر بنت... ههروابنت و تنپه رببنت... بق ماوهیه که ههست و خولیا و دل و کلپهی دەروون سەرقالى بىت. تۆبلىنى ئەمىشىان ھەر خەونىك نەبىت؟! وەھمىك نەبىت؟! يارىيەك نەبىت لە يارىيە ىر فىلاوييەكانى سەر ئەم ئەستىرە كلۆلە. به لام ئاخر بى ئەوەش سەختە... سەخت، ھەر خۆشىە خەونىك... سەفەرىك... يەنجەرەيەك... يارىيەك ساتەكانى ژيان بدزيت. كي چوزانيت؟! بەلكو من دووركوژيش بم. هەرچەندە خۆم له دوورەوه نەبىنيوه... تەنها و تەنها ئاوينه

درکاوییهکان منیان ناسیووه. ئهو ئاوینانهی ههموو چرکهیهک له سیما و جهسته دهچهقین و ئیستاش روّحمیان ئهنجن ئهنجن کردووه، من به ئاویننوچکهکهی ژوورهکهم ویرام، به لام ئاوینه مشارییهکانی ناخ... ئاوینه درنده ییهکانی دهرهوه چوّن دهشکیندرین. ئهو ئاوینه ژههراوییانهی منیان ناشرین کرد. به لام دیاره یهکجار به و شیوهیه ناشرین نیم. ئهوهنیه یهک ههفتهیه ئه و کوره قوّزهم لهوبهرهوه تاساندووه... یهک ههفتهیه نهمهیشتوه بخهویت... لهوانهیه تیری عهشق له دلی چهقیبیت.

من هەلەم كرد. دەبوايە لەگەل خۆمدا دەمانچەيەك... تايرىك... ھىچ نەبىت تيروكهوانيّكم لهگهڵ خوّمدا بهيّنايه. ئاخر من لهم شارهدا... لهم جهنگهڵهدا كهسى وا ناناسم ... كهسيك يشتم بگريت ... به هه له و كهتنه وه لهسهرم هه لباتيت... وه ك ئه وسا بمياريزيت. ئاى ئه وسا چهند دلسوزانه منيان شاردەوە... نەيانهىشىت بەردەسىت بكەوم، بەردەسىتيان بكەوتمايە ھەلاھەلايان دەكىردم... ھەر يارچەيەكم بەدەست يەكىپكەوە دەبوو... برايەكى... برادەرپكى... خزمينك... ناسياويك... نهناسياويك. ئاخ! من چهند ويستم داواي الإبووردن بكهم، به لام ليبووردني چي؟ تازه كار لهكار ترازابوو. خوينهكهي رژا... كوشتم... من كوشتم. نهخير من نهبووم... نهستى من بوو... نهستى كيكراوى من، بوو به رقیّکی سهیر و غهریزه ژههراوییهکانم قلیبوونهوه، تیواره بوو... ئيوارهيهكى تاريك... نازانم بق ههر له خومه وه زهوقم ههستابوو... چوومه پهناپهکهوه دووردهست... بهنهخوینهکهم ترازاند و خهریک بووم... خوشم نازانم خهيالم به چ لهشيكهوه ورووكابوو. به دهستيك من سهرقال و دهستهكهى ترم لەسسەر دەمانچەكە بوو. ئەو دەمانچەيەي بۆ ياريزگارى خۆم ھەلمگرتبوو. تەزوويەكى سەير گيانمى داگيركردبوو، كەچى لەير ئەو كلۆله لەبەردەممدا قووتبووهوه. حهیهسام... ئازاریکی کتویر جیگای نهشئهی تهزووی گرتهوه... بوومه کیشوهریک له رق... لافاویک له شههوهتی بیدهنگکراو... شهرمیکی بی سنوور جهستهمی کوتی... گیانم له ئارهقدا شه لال بوو... جهنگه لیک توورهیی له چرکهیه کدا ههموو روّحمی تهنییه وه... ئیتر خوّم بو نهگیرا... تهق... تهق پیوهم نا. کوشتم و بوّی دهرچووم.

سەرەتا زۆر دلسۆزانە منيان شاردەوە. دلخۆشىيان دەدامەوە و گالتەيان لەگەل دەكردم. ھەر بە قسەى خۆش دەمانچەكەيان لى وەرگرتم و «ئەوە ئەو دارلاستىكە چىيە بەدەستەوە» چەكىكى قورسىيان پىدام. «ئىنجا ئەوەھىنى يەكىكى لەسەر بكوژىت»... «تۆ بۆ شىتىكى وا يەكىكى ساردكردەوە، ئەى بۆ شىتى تر چى دەكەى؟».

به لام من نهمکوشت ووه... نه خیر ئه وه هه رگیز له ئیسی من ناچیت... من رهنگه ههر بریندارم کردبیت... کی چووزانیت؟! به لام چی ده که یت؟ چی ده لییت به خه ونه کانم؟ خهونه کانم کنده که ران ئاسبووده و دلیا که بم. ئاخ! بو ئه و ساته چون نه کرا سه یریکی باشی بکه م، بزانم کوژراوه یان نا؟ هه رچه نده من خوینیکی سوورم بینی رژا. باشه من له چ حاله تیکی سهیردا بووم؟ بو یارمه تیم نه دا و بوچی فریای نه که وتم؟ نه خیر من نه مکوشت ووه. ئه وه زیاتر یارمه تیم نه دا و بوچی فریای نه که وتم؟ نه و دلسبوزانه ی که منیان شارده وه... هه ربو نه وه که ریای نه که ریای نه که ریای نه که وی شهر بو نه وه ی زماره یان زیاد بیت هه موو روژیک چیروک یکیان بو ده گیرامه وه. «بروابکه! نه مرو خرمیمان پوژیک چیروک یکیان بو ده گیرامه وه. «بروابکه! نه مرو خرمیمان خرمی هه بیت وه که نه وه نه وه نه وه نه خرمی هه بیت وه که نه وه تیووه ،»

من ئەوسىا كە چەك بەشان بووم بۆ ئەوە نەبوو كە جەسىتەى خۆمى پى بىلىرىدىن بۆ ئەوە نەبوو كە لە مىردن دەترسىيىم، بەلكو تەنيا بۆ ئەوە بوو كە نەمدەويسىت بكوژرىم و تاوانەكەم بەسەردا بشكىتەوە. من بۆ پاكىتى رۆحى

خۆمم هە لْگرتبوو. گەر منيان بكوشتايه ئەوەيان دەسەلماند كە تاوانم كردووە و حەقم لىدەكەنەوە. من ئەوسا تەنھا لەوە دەترسام و ئىستاش ئەو ترسە لە رۆحم جىانەبووەتەوە... ھەر بۆيە حەزناكەم ئەوەى ئەوبەرەوە بمكوژىت و بە گوللەيەكى ساردم بكاتەوە.

کانوونی دووهم ۱۹۹۵

* له گوّقاری «یه کگرتن»دا بالاوکراوه ته وه... ژماره «۱۷» ساللی «۱۹۹۵» لاپه ره «۱۵ ـ ۲۵۳».

پادشا

کهس وهکو من به مال گویزانه وه په ست نابیت که س وهکو من قه لس و مات و رهنگ زهرد نابیت هه فقه یه کی تر بریار وایه مال بگویزمه وه شای له و قیامه ته! هه ر له در نابیت هه و خوینم و شک بووه شد زهنده قم چووه تووره و ته نیا ، له ناسمانیک ده چم نه بالنده یه کی بوم بجریوینیت نه نیگایه کی به هیچم بزانیت نه نه نه ستیره یه کی خویم پیدا شور بکاته وه و نه کولاره یه کی نابه له دیش له ناکاو ریی تیم بکه ویت.

ههر وهکو وتم ماڵ دهگویزمهوه، ههر له ئیستهوه خهوم لی زراوه. پیش دهخومه و ههست به تهنیاییه کی سهیر دهکهم، لهوانهشه ئهو ههستی تهنیاییه می سهیر دهکهم، لهوانهشه ئهو ههستی تهنیاییه می و رهنگ زهردییه م پهیوهندیشی به ماڵ گواستنه وهکهوه نهبین. کی چوزانیت؟ لهوانهیه پهیوهندی به شتیکی ترهوه ههبینت... پهیوهندی به رابردوویه کهوه... ئهو رابردووهی که له سووچیک له سووچهکانی تهمهنمدا گرموّله بووه و خوّی حهشار داوه... حهشاردانیک که وا بهئاسانی دهستگیر نهبیت. دهنا من ده جار زیاتر مالّم گویّزاوه تهوه... سهد جاریش مالّ گویّزانه وهم بینیووه، لهم باره دا نهزموونم گهلیک زوّره، کهچی تی جاریش مالّ گویّزانه وهم بینیووه، له کاتی مالّ گویّزانه وهدا پهستییه کی سهیر ناگهم و ناشرانم لهبهرچی له کاتی مالّ گویّزانه وهدا پهستییه کی سهیر دامدهگریّت... ههر له خوّمهوه شهر به دار و دیوار و نازه دهفروّشم. گهر دار و دیوارهکان لیم بینه دهنگ دهیان پووخیینم... شووشهی پهنجه دهکان ههر به حهواوه تهمیّ دهکهم. کهلله یی دهبم... خواخوامه ورته یه ک، فزه یه ک، چرکه چرکی سهعاتیّک ببیستم ههر بو نهوه ی بکهومه گیانیان، کهچی بو نه گبهتی هیچ سهعاتیّک ببیستم ههر بو نهوی بکهومه گیانیان، کهچی بو نه گبهتی هیچ

نابيستم.

دار و دیواریش بینهدهنگ، ئهم ژنه روّح سووکهم فرهیه کاکات. چاک دهزانیّت، من چ دهمارگیریّکم. ئهوسا که نازهم هینا، ههر له شایی ئهلقه لهدهست کردنه کهوه... لهو کاتهوه که ههرچی دهرودراوسیّ... برا و خوشک و خزمان... دوّست و هاوریّیان له هه لپهرین و کهیف و سهما و پیّکهنیندا بوون، به فرسهتم زانی و ئهم لاوازییهی خوّمم بو نازه درکاند... ئهم دهرگا ئاسنینه ژهنگاوییهم بو خسته سهرپشت. به نهرم و نیانییهوه پیّم وت:

ـ نازه گیان! دەزگیرانه ئازیزهکهم! له کاتی ماڵ گویٚزانهوهدا، ههچ وهختی بیّت... له ههر کوی بیّت، گهر تووره بووم وه لامم مهدهرهوه.

من ئەوسىا زۆر بە ناسكى پيم وت چونكە دەزگىرانم بوو، ئەميسىتا ژنمە گەر قسەيەك بكات دەم و دانى دەشكينم.

ئەبلەق بوو... ترس لە تىروانىن و سىيماى نىشت... تىرامانىكى سەير تىم راما... تىم نەگەيشت و لە تاودا پىكەنى... خەيال بردىيەوە و غەمگىن غەمگىن لە دەوروپشىتى خۆى دەروانى.

ههفتهیه کی تر ئاگربارانه... هه دله ئیسته وه تف له دهممدا وشک بووه، سی مندالم ههیه بو دهویرن بین به لامدا. گویم لی یه له ژووره که ی ئه ودیو نازه پیان ده لیت «له ولا، له ماله تازه که قسه له گه ل باوکتان بکه ن، لیره نا».

نازانم لهبهرچی نه و قسهیهی نازه دلم خوش دهکات؟! ناوه و دهیکات به ناگردا... کلیلیّکی بزره و دهرگای داخراوی رارهوهکانی دهروونم دهکاتهوه.

کوره گهورهکهم تهمهنی دوانزه سالآنه، بانگم کرد و ههر لهخومهوه شهقازللهیهکم لیّدا... بهسهر میّزی هوّلهکهدا کهوت و بهربووهوه سهر زهوی... دهزانم زوّر ئازاری پی گهیشت و فرمیّسک له چاوهکانییهوه دابارین، بهلاّم دیار بوو ئاموّرگارییهکهی نازهی بیرنهچوو بووهوه، بوّیه خوّی تیّک نهدا و به

روومىدا يێﻜﻪﻧﻰ... يێﻜﻪﻧﯩﻴﻨﻪﻛـﻪى ﻣﻨﻰ ﺗﯚﻗـﺎﻧﺪ... ﺗﺮﺳﯩﺎﻡ، ﭼﻪﺷﯩﻨﻰ ﺗﺮﺳﯩﻲ ﺋﻪﻭ خهونانهی نابینرین و دینهدی، کت و مت له خوم دهچوو. خومی ئهوسای دوانزه سالان. من ئهو كاته بو ماوهي چوار سال قسهم بيرچوو بووهوه، له جیاتی وشه و رستهی ئادهمییانه، هاوارم دهکرد. بو ماوهی چوار سال لال بووم و یهک وشه چیپه له دهمم نههاته دهرهوه، هاوار دروشهمی من بوو... هاوار: ژیان و ترس و پیکهنین و شادی و گریان و (بوون)ی من بوو. ههر له بهیانییهوه که له خهو هه لدهستام تا ماوهیه که ههر هاوارم دهکرد، تا زوو دایکه كلّْۆلّەكەم بەرچايى دەخستە بەردەمم... دەمشىپراند تا لەبەردەممدا لاي بېەن. گەر تاقەتى قوتابخانەم نەبوايە تاقە ھاواريك بەس بوو بۆ ئەوەي نەچم. جا كە زانیم زور باش ئهم شتهم بو دهچیتهسهر، تهماحهکانم گهوره بوون... گهورهتر. بق ياره... بق جل... بق خواردني لاقي مريشك... بق ههموو ئاواتيك... هيوايهك... بق هـهمــوو حــهزيٚک... ويســـتــيٚک هاواريٚک بهس بوو بق ئهوهي بقم جي بهجي بكريّت. من ئەوسىا يىش ئەوەي قسىەم بىرچىتەوە زۆر بەدبەختانە دەژيام... لە ههمصوق لایه کهوه تنم هه لّده درا... له لای باوکهوه... له لای دایکهوه... دوق برا گەورەكەمەوە... تەنانەت لەلايەن خوشكە بچكۆلانەكەشمەوە دەچەوسىيندرامەوە. چش لەوان... خو من لەلايەن دراوسىپكانىشەوە ھەر وابووم... حەمالى سەير سهيريان يي دهكردم. نهمدهتواني نهجم، ئاخر دايكم دهيووت:

- كـورى خـقم! عـهيبـه، بـچـق بزانه چـيـيـان دەويّت! دەبى ئيـمـه روّحى يارمەتىمان تيا بيّت.
- ـ باشــه بق بهس من بانگ دهکـهن؟ ئهی ســهردار و نهوزاد؟ ئهی کــورانی گهرهک؟
 - ـ كورم! تازه ناوى تۆيان بردووه... بچۆ دەي بچۆ!
- ناخ! بوّ سهردار و نهوزاد... دوو برا گهورهکهم، چوّن ژیانی منیان دزی؟ له

ههموو شتێكدا ههقی منیان دهخوارد... له ههموو یارییهكدا گزییان لێدهكردم، تهنانه ت له مریشک خواردنیشدا ههموو كاتێک رانهكهیان بهردهكهوت. كه دهیانخوارد سهیری منیان دهكرد و پێم پێدهكهنین... رانهكهیان وهک پهشمهک دهخوارد... به لێو دهخوارد... منیش به دهست سینگه لاستیكێكهوه دانهكانم ههلّدهوهرین و ئارهقهی رهش و شینم دهكردهوه. خو دووگولٚیشیان بهقهدهر من نهدهزانی، كهچی ئهوان، مندالآنی گهرهکیشیان له من تێگهیاندبوو، كه یاریمان دهكرد، ئهوان و كورانی گهرهک ههمیشه توپیان به من دههێنایهوه، یاخود دهیانكردم به گولٚچی. بهدبهختی بوو توپێک بهناو گهلّمدا رهت ببوایه، چش دهیانكردم به گولٚچی. بهدبهختی بوو توپێک بهناو گهلّمدا رهت ببوایه، چش کهوهی به دووگول حیساب بوو، كهچی تا ههفتهیهكیش نهیاندهبرییهوه و منیش کون نهبوو خوّمی تیا بشارمهوه.

من ئەوسا، لەكاتى شايى ئەڵقە لەدەست كردنەكەدا ھەموو شتێكم بۆ نازە گێــــرايەوە، ھەرچەندە بريارم دابوو كـه هيچ باس نەكــهم، بەڵام تێ كــەوتم و ھەمــوويم بۆ ھﻪڵڕشت، خــەتاكەش، خــەتاى ژنێكى دراوســێـمان بوو، نازەش ســەرســام ســەرســام ســەيـرى ئەم لاو ئەولاى دەكرد. ھا ئێسـتا نا ســاتێكى تر دەيكردە شــەســتﻪباران، پەڵە ھـەورێكى بچـووك و ســپـى بوو، زوو زوو گەورە و رەش دەبوو.. خــهـياڵ دەيبــردەوە و ترش و مــۆن دەبوو. كــه بەزۆر ويســـتــيان ھەلمانبســتێنن بۆ ھﻪڵپـەرپن، ئەو حـەزى نەكرد و «تۆزێ ســەرم گێژدەخوا» بە غەمـبارييـەوە دانيشــتﻪوە، منى زاواش قـينج و قـيت لە تەنيشــتيـﻪوە، خـواخوام بوو ئەم شاييە نەعلەتييە زوو تەواو بێت و بېرێتەوە.

هەفتەيەكى تر دۆزەخ بەم چاوانەى خۆم دەبىنمەوە و ماڵ دەگوێزمەوە. پەشىۆكاوم... ھەناسەم توند بووە. ئەم دەشتى كاكى بەكاكىيە چۆن ببرم؟ بەم شاخە ھەزاربەھەزارەدا چۆن سەربكەوم؟ ھەرچەندە ماڵ گوێزانەوە رەنگە خۆى لە خۆيدا ھێندە سەخت نەبێت، بۆ من وا زلم كردووه؟ ھەرچى شتت

هەيە، نيوەي فرى دەدەيت و نيوەكەي ترى لەگەل خۆتدا دەبەيت. بەتاپبەتى بۆ یه کیکی ئه زموونداری وه کو من. کهچی نازانم لهبه رچی له کاتی ماڵ گـوێزانەوەدا مـەرگ بەم چاوانەى خـۆم دەبينم. ھەست دەكـەم ھەمـوو ئەو شتانهی ههمانن بهسهر یهکهوه، لهسهر ئهم کوّله نهگبهتهی من دهگیرسیننهوه. كه دادهنیشم، ههست دهكهم دوّلاب دهستمه و میّن قاچهكانم. خوّ سهلاجهكه جلى لەبەر بكەيت ھەر لە خۆم دەچيت. ئەرە ھىچ تەنەكەي خۆلەكەيش ھەر كت و مت كاسكيت كه ي سهرمه. كه دهشخهوم وا ههست دهكهم له ييكاب بەربوومەتەوە. خۆ نازە ئەم شتانە ھەمووى دەزانىت... ھەموو كون و كەلەبەر و درز و قلیش و دهلاقهی ژیانی من دهزانیت... ئاگای له ههموو شتیکه... من بووم ههموو شتیکم بق گیرایهوه و فیری غهم و تاوانم کرد. ههر لهو روژهوه... نهو ئيوارەيەي كە ئەلقەمان كردە دەستى يەكتر. من يەكەمجار ئەلقەكەم كردە دەسىتى. تا ئەو پەنجەيەم دۆزىيەوە كە ئەلقەي تى دەكرىت، ئارەقەي رەش و شینم دەردا و دوو سن پەنجەيم گۆرى و تاقى كردەوه، ئەوانىش ھەر وينەيان دەگرتىن. خۆ وينه بى وەفاييەكان تا ئىستاكەش ھەر ماون. كە دەيانبىنم ينده که نم و ته ريق دهېمه وه. سه ردار و نه وزاد سه رو کامنرايان يي بوو، به دەستنک لاقى مریشکیان دەخوارد و به دەستەكەي تر وینهیان دەگرت.

ههموو مهست و دلخوش... دهم به پیکهنین... به خهنده و ئال و والاً. ههر من پهست بووم و نازهش سهرسام. بهیهکهوه وهستابووین، تهوقه و ماچ و مووچ دهستی پی کرد... دیاری و ئالتون پیوه کردن... ئاواتی ژیانی پیروخهروّیی و قسهی سهوز و قسهی سوور. لهناکاو، لهناو ئهوانهدا که ئالتونیان دهباراند بهسهر سهروسیما و جهستهی نازهدا، ئامینهخانی دراوسیّ ی جارانمان قووت بووهوه... نزیک بووهوه و دیارییهکهی خوی دایه نازه و ماچی کرد... سهریّکی منی کرد و وتی:

- پادشا گیان! زوّر حـهزم کرد گویّم له دهنگت بیّت. ئه و چوار سالهی که تووشی ئه و نهخوّشیه بوویت خوّم به تاوانبار دهزانی.

نازه موّرهیه کی لیّ کردم، وای زانی شت قهوماوه و من دهیشارمه وه، منیش حه په سام و زهرده خه نه یه کیش م تی گرت کاری نه بوو. دانیش تینه وه. ئاخر ئامه خان چی توّی گهیانده ئیّره؟ خوّ توّ به دارشه ق ده روّی... چوّن ئه م هه موو ریّگایه ت بری و هاتیته مالّی نازه؟ بوّ دیارییه که ت به ده ستی یه کیّکی تردا نه نارد؟

ـ چوار ساڵي چي؟

بيّگومان ئەمە يەكەم پرسيارى نازە بوق كە دانيشتنەوە.

ـ ئەها! حەز دەكەيت دواى ئاھەنگەكە بۆت....

ـ نەخىر... ھەر ئىستا.

جا تى كەوتم و ھەمـوو شـتىكم بى گىنىرايەوە... لە نووكەوە گىنىرامـەوە و نەسلـەمىمەوە... ھەمـووىم بى ھەلْرىشت. تەنيا يەك شت نەبىئت... درۆيەكى پىرۆز كە ھەمـوو ژيانى منى گۆرى... قـەيناكا با ناوى بنيىن درۆ... با وابىنت، بەلام كەس ئاگـاى لەوە نىيـه كـه بەھۆى ئـەو فىنىلـەوە، ئـەو چوار سـالەى قـسـەم بىرچووبووەو، درەوشـاوەترىن سـالانى عومـرى من بـوو... بەھەشـتىك بـوو... ساتە مەسـتەكانى... شىختەكانى چ زوو تىيەرىن!؟

وهک ههموو کاتیک... تهنیا و پهست و بی کهس راوهستابووم و کورانی گهرهکیش سهرقالی دووگولی بوون. نهوان گولیان دهکرد و پیدهکهنین، منیش توپم بو دههینانهوه و جنیسوم به دار و دیوار و دوزه خ و بهههشت دهدا. نامینهخانی دراوسیمان مالی دهگواستهوه. هاواری کرد و داوای یارمهتی لی کردم که بچمه دواوهی پیکابهکه و ناگام له شتهکانی بیت... چووم... چووم و خوم ههلاایه لای شته شهق و شرهکانی. بیرمه نهوسا تفیکم لهچارهی خوم

كردو دەستى تفاويم نا بە ناوچەوانمەوە، بەلام ئىستا لەو تفە يەشىمانم، لەو جنيوانهش كه له دڵى خومدا به ئامينه خانم دابوون. بيريكى سهرسورهينهر منی مهست کرد، فیلیکی سیحراوی تهنگی به روّحم هه لینی و بریارم دا که ههر پیکابهکه بکهویته جووله، من به خوم و میزه شریکهوه خوم ههلادهمه خوارهوه و چې دهبيت با ببيت. ئهو فيله ئهوسام له قههردا بوهات... له بەدبەختىدا بۆھات... ئەو درۆيەي ئەوسىام چەند چركەيەكى خاياند، كەچى ههموو ژیانی داهاتووی منی گۆری. خوّم هه لدایه خوارهوه و میزه لهعنهتییه که بهسهرمدا كهوت، بيرمه ئهوسا ژانێكي سهير چووه رۆحمهوه و ههستم كرد كه للهم وه ك شووتي شهق بوو، خويني سووري خوم بيني و له هوش خوم چووم. كاتى هۆشم هاتەوە بەرخىقم سىەيرم كىرد، سىەرم بە چەند تەقلىنك دوراوهتهوه و له مالهوه زور نازدارانه راکشاوم. دایکم بهدیارمهوه دهگری و باوكم غهمگين. خوشكه چكۆلانهكهم لچى كردووه و سهردار و نهوزاديش سهرسام سهرسام تيم دهنوارن. من ههستم دهكرد (يادشا)م و ئهوانيش بهردهست و یهنا... من ئاوینه و ئهوانیش سیمای لیّلی خویانی تیا دهبینن... من گلۆپێکى كز و ئەوانيش وەك پەپوولەي گەورە گەورە بەدەورمدا دەخولێنەوە. که چاوهکانم کردهوه ههموویان بهیهکهوه قسهیان لهگهل دهکردم و هیرشی درندانهی پرسپاریان ئارامی نهبوو، جا بریاریکی شورشگیرانهم دا و خوم لال كرد... يەيمانم برده سەر و قسەم نەكرد، لەجياتى ئەوە ھەر خەرىكى شيرە شیر بووم... هاوارم دهگهیشته بنی دونیا. بورکانیکی یهست و تووره بووم به هیچ شتیک دانه دهمرکامه وه. ئیدی من نازناوی (یادشا)م یی درا... یادشای مال و گهرهک... خودای زهوی و ئاسلمان... ههوا و ئاگر و خوڵ و ئاو... بي بەزەيىتىم خسىتە گەر... كەوتمە ئازاردانى ھەموو ئەو كەسانەي لەيىشىدا رۆحمىيان ئازار دابوو... بۆ كەس ھەبوو بلنى لەل؟! بۆ كەس ھەبوو قىسە لە

قسهمدا بكات، مهبهستم له هاوارم. تهنگم به باوك و دایكیشم هه لچنیبوو... ژیانم به دوو براکهم تال کردبوو، نه و دوو برا گهورهیهی ههموو تهمهنی منیان دزی بوو، جا بریاریان دا و بردمیانه لای پزیشکی دونیا... شارهکان، هیچ دەرماننک له هاوارکردنی نەدەكردم... هیچ شیرینقهیهک ئهو پهیمانهی یی نهدهشكاندم. دايكه كلفلهكهم شيخ و مشايخي دونياي بردم... مهلا جۆربەجۆرەكان... كتێب گرەوەكان... قەرەجەكان... جادووگەران... فاڵچىيەكان... قاوهگرهكان... غەيب دۆزەكان... كەس سەرى لەم نهێنىپ دەرنەدەكرد... ئەم مه ته له به که س هه لنه ده هات ... چوار سال به م شیروهیه ... به م شیروه شیرینه ژیام... ههرچهنده له شیره و هاواری خوم بیزاریش بووم، به لام یادشا بووم و كەس بەبى پرسىي من... منى غەمگىن و دلشاد دەسىتى نەدەكرد بە ئاودا. تا دوا جار باوکم سیحربازیکی ریش سیی پشت کوّماوهی دوّزییهوه، بردمیانه لای، ههرچهنده باوکم بروای به سیحر نهبوو، به لام به چاوهکانیدا دیاربوو که له سيحربازهكه دهيارايهوه. پيرهكابرا دوو سن دهستي پيرۆزى به سهرمدا هينا، يه که دوو فووی بۆگەنى به سيما و گويچکهمدا کرد، رۆحم تېکه ڵهات... وورد وورد له چاوهکانم راما. من زهردهخهنهیهک گرتمی و ئهویش زهردهخهنهیهک به لام وهک ژههر تال. به غهمبارییهوه سهیریکی باوکه بهدبهختهکهی کردم و وتى:

- ـ ئەم كورە شىرىنەتان ناوى چىيە؟
 - ـ پادشا قوربان!

لەبەرخۆيەوە چەند جارێک پادشا... پادشاى دووبارە و سىێ بارە كردەوە و ودک شەسىتە باران رستەيەكى مێژوويى دەرپەراند... وتى:

- ـ يادشا دەتوانىت قسە بكات.
- دایکم فرمیسک له چاویدا بوو... خوّی یی رانهگیرا و وتی:

- چۆ*ن*؟

ـ ئەم كورە خۆى واى لە خۆى....

نهمهیشت رسته که ی ته واو بکات... هه ستام و که و تمه جنیو پی دانی... دایکم په لاماری دام و که و ته ماچ کردنم... باوکم که گوی ی له موسیقای ده نگم بوو له خوشیاندا نهیده زانی چی بکات، نهیده زانی چ سه مایه ک هه ببر و ی باوه شی پیدا کردم و چی پاره ی له گیرفاندا بوو گرتییه سی حربازه که و ده ستی ماچ کرد و وه ک ره شه با ده رپه رین و چووینه وه بو ماله وه. ئیدی وا بلاو کرایه وه که سی حربازه که منی چاک کردووه ته وه و که س به در و که می بازه که منی چاک کردووه ته وه و که س به در و که می ناشکرا نه کرا. دایک و باوکم له و روزه و هه له خوشیاندا نه بیر له وه ده که نه دوا رسته ی سی حربازه که چی بوو؟ نه ی بو من که و تم که دوا رسته ی سی حربازه که چی بوو؟ به ی بو من که و تم که دوا رسته ی سی که دو تا که سیش پرسیار

ئابى ١٩٩٥

* له روّژنامهی «پهیام»دا بلاوکراوهتهوه... ژماره «۵» ریّبهندانی «۱۹۹۸».

ولأتى پەيكەرەكان

کەس پیشبینی ئەو رۆژەی نەدەكرد... ئەو رۆژە شوومە... ھەواڵی ئەو بەیانییە... ئەفسىوناوییە... باراناوییە سەیرە... رۆژی یەكی نیسان... ھەموو پیكەنینیان دەھات... سىوور بوون لەسلەر ئەوەی كە ئەوە تەنیا درۆی نیسانه... درۆیەكی سىپییە و ھیچی تر... گاڵتەیەكە و سلەربەقور دەھینیته پیكەنین... نوكتەیەكە و غەمبارترین كەس دەخاتە سەر كەڵكەلەي ھەلەكە سەما.

ههموو وایان دهووت... دهیانووت دروّی نیسانه... که س باوه ری به گویچکه ی خوّی نهدهکرد. سهره تا به زهرده خهنه یه که ویستیان کوّتایی به مگالّته نه عله تییه به بهیّن... که هیّمنتر بوّ جاری دهیه مگویّیان له رادیوّکه گرت، جا ویستیان به قاقای پیّکهنین نهم نوکته نه هریمه نییه... نهم دروّ زله داپوّشن... دانه دهوی شرا.

ئاخر ههموو ساڵێک لهو ڕوٚژهدا، هاوڕێڽان... خزمان... کهسی دوور و نزیک: گاڵتهیهک... نوکتهیهک... فشهیهک... دروّیهک لهگهڵ یهک و بهزمێک بهیهکتر دهکهن و به پێکهنین کوّتایی به ههموو سهرسامی و ترس و دوودڵیهک دههێنن و خهنی دهبن. به لام ئهمجارهیان وهک جارهکانی تر نییه. دروّیهکه ههر زوّر زله، دونیا دهش ڵهقێنێت، یهخهی ئاسمان دهگرێ و شاخ دهرمێنێ و ئوقیانووسێک دهخاته سهما.

ئاخر كەس بىستوويەتى مىرى لەسەر رادىق بىەويت ختووكەى ئەم گەلە بدات. كەى مىرى درقى سىپى دەزانىت؟ كەى تاقەتى گەمە و گالتەى ھەيە؟ كوا كاتى ئەوەى ھەيە نوكتەى رەسىمى بگىرىتەوە. بىگومان شىتەكە وا نەكەوتەوە.

بهیانی زوو بوو... ههتاوی گـورگـهزێ ههمـوو لایهکی روّشن کـردهوه... باران و ههتاو بهیهکـهوه دهبارین. تا چاو برکـات، له قــوولآیی ئاســمـانهوه وهک عاشقهوماشقه دیاربوون، خوّیان به یهکدا دهدا و لهیهکتر ههلّدهسوو... ئهمیان به باران پرچی زیّرینی خوّی تهردهکـرد و بارانهکهش خوّی دهشـوشت به تیشکی ههتاو. ههموو لهگهل کردنهوهی رادیوّکهدا دهم به پیّکهنین بهرچاییان خــوارد. ههوالهکــه یهک لهســهر یهک دووپات دهبووهوه. دهم و چاوه خهوالّووهکانی... برسییهکانی... سیما پر له قین و سوّزهکانی زیندوو کردهوه.

«مژده... مژدهیه کی خوّش»... له گه آلیا پارچه موّسیقایه کره ق، وه ک ئه وه ی به ردیک ئاوازه که ی بو دانابیّت پی به پی هه موو وشه یه ک شنه ی ده کرد. «هه چ که سیک دهیویّت... ده توانیّت له ماوه ی سی روّژدا په یکه ریّک دروست بکات و له هه چ شویّنیّک دالی ده خوازیّت دایچه قیّنیّت. ئه مه بریاری سه روّکه و که س با دوود ل نه بیّت. ئیمه ده خوازین ئه م شاره بکه ینه پایته ختی موزیّی جیهان و په یکه ره کانتان جیّگای ریّزی ئیّمه و سه روّکی خوشه ویسته و بیهییننه به رچاوی خوتان که هه روا ده سالی تر... سه د سالی تر... هه زاران سالی تر چوّن په یکه ره کانتان ده بنه جیّگای ریّز و شانازی و چ میّژوویه ک توّمار ده که ن بو هه موو نه وه خوشه ویسته کانی داها تووی ئه م گه له. ده ی ئیتر قوّلی لیّ بو هه موو نه وه خوّشه ویسته کانی داها تووی ئه م گه له. ده ی ئیتر قوّلی لیّ هه لیکه ن نه ی هاو و لاتییه خوّراگره به شه ره فه کان و له د لا شیرینی سه روّک».

ئەو كەسانەش كە بەسسەردان لە دەرەوەى ولاتەوە ھاتبوونەوە و كەمىيك ھەواى دىموكراسى بەزۆرەملى چووبووە ناو سىييەكانيانەوە دەيانووت «چۆن حكومەت لەسسەر راديقى رەسسمى درقى وا رەسسمى لە رۆژى يەكى نيسساندا لەگەل خەلكدا دەكات! ئاخر ئەمە كارى خراپ دەكاتە سەر كەسسايەتى و حالەتى سايكۆلۆژى مرۆڤ».

به لام ئیتر رووداوهکه ههر ئهو کاته له حالهتی سایکوّلوّژی چووبووهدهر، که کاتیٚک بو ئیٚوارهکهی، سهروٚک خوٚی، له تهلهفیزیوٚنهوه رایگهیاند، ئهو ههوالهی که بیستوویانه راسته و دروٚی یهکی نیسان نییه. پیٚناخوٚش بوونی خوٚشی دهربری بهوهی که کهس دهستی نهبردووه پهکهریٚک دروست بکات، چونکه کهس بروای بهو فهرمانبهره قوربهسهره نهکردووه که له دهمی ئهمهوه کهس بروای بهو فهرمانبهره قوربهسهره نهکردووه که له دهمی ئهمهوه مثردهکهی له رادیوّوه پی راگهیاندوون و وتی «لهماوهی تهنها سی روّژدا، بهزورنا، بهلکو گهر حهز و تواناتان ههیه، پهیکهریّک چی بکهن، ئهوهش دهزانم و توزیکیشم لهسهر خویّندوّتهوه که دروستکردنی پهیکهریک لهماوهی سیّ روّژدا کاریّکی مهحاله، ههر لهبهرئهوهش مهرج نییه پهیکهرهکان له ئاستی روّژدا شیاو بن. دریّژهی دا به قسهکانی و وتی:

جا له ههرکوێ دڵتان خهونی پێوه دهبینی سڵ مهکهنهوه و دایچهقێنن. ئهمه برپیاره و پهشیمانی لهدوا نییه. ههچ پهیکهرێک بێ گرنگ نییه. گرنگ بهشدار بوونه. با پهیکهری تێکوشهرێک بێت، یان سهربازێکی ون. با هی خوّتان بێت، هی بابتان... داکتان... دهزگیرانتان... باپیره گهورهتان... شههیدێک... پێشمهرگهیهک... نهفهرێکی مێژوویی... بابه با سهری ئهسپێ بێ... چش با من بم. ئهو شـتانه خـوّتان برپیاربدهن. له ههچ شوێنێ دایدهنێن، پهیکهرهکانتان مێوانی ئازیزی ئهم شاره ئازیزه دهبێت.

ههر ئه و ئيواره درهنگه پياواني ئهم شاره رژانه ناو بازار، كۆلان و

دوکانهکان. چی بۆرهک، گهچ، چیمهنتق، ئاسن، شیش و گلهسووره ههبوو کرییان و کهوتنه دروست کردنی پهیکهری خقیان. ئهو شهوه شهوی حهشر بوو... تا بهیانی کهس کهرویّشکه خهویّکیشی نهکرد. بهرهبهیان به ههزارهها کهس پهیکهریّکی قوزیان بق خویان تاشی. سهیریش لهوهدا بوو که سهیری ههچ پهیکهریّکت بکردبایه، دهتزانی خاوهنهکهی چ کارهیه. ماموّستاکان به خوّیان و دارهکانی مستیانهوه... مهلاکان به خوّیان و قورئانی باوهشیانهوه... سیاسییهکان به خوّیان و دهمانچهکانی بهرباخه لیانهوه... لیّفه درووهکان به خوّیان و لیّفه شرهکانیانهوه... قوتابیان به خوّیان و قوّپییهکانی گیرفانیانهوه... خوّیان و لیّفه شرهکانیانهوه... قوتابیان به خوّیان و قوّپییهکانی گیرفانیانهوه... فرمیسکاوییهوه... شهرکان به خوّیان و نهسیه قهشهنگهکانیانهوه... نامه فی فرمیسکاوییهوه... نهوهان شاعیر و قهلهم. نا نهوهیان قهسابیّکی ناسنگهره و چهکوش... نهوهشیان شاعیر و قهلهم. نا نهوهیان قهسابیّکی ناساییه یان پیاوکوژیکی یاسایی؟ نهی نهمهیان دره یان فهرمانبهری نهگبهتی بانکی؟

ههموويانت دهناسييهوه و كهس كهسى لني ون نهدهبوو.

ئیدی ههر بۆ بهیانی سیمای ئهم شاره گۆرابوو، فریا نهدهکهوتی سهیری ئهم ههموو پهیکهره ناهونهری، خواروخیچ، گیر و سهیروسهمهرانه بکهیت. ههر ئهو رۆژه شهریخی زۆر کرا و خویننیکی زۆرتریش رژا، لهسهرئهوهی که ئهو سهوری ئهم پهیکهرهی دزیووه، ئهمییشیان دهستی براوی ئهو... ئهو که که للهزلهش قاچی له گهچ گیراوی ئهوی قۆستۆتهوه و ئهم کلۆلهش لووتی ئهو. ئهم لاسایی ئهوی کردۆتهوه و ئهمیشیان هینده تهماشایان کردووه و پی ی پیکهنیوون، تهریق بۆتهوه و سهری بی چاوی پهیکهرهکهی خوی له دهست بوربوتهوه.

ههر ئهو رۆژه ههمسوو مساندو و برسى ... تينوو ... برست لئ برا و تووره

دەبوايە بېنە پاسەوان لەبەردەم پەيكەرى دروست كراوى خۆيان... دەبوايە لەوى دەبوايە بېزئەوەى نەتدزن و تۆكت نەدەنەوە. لۆشساوى رق و بوغز و جنۆو و گلەيى خەلكى ھەر زيادى دەكرد... ھەريەكە وەك كوكوختىيەكى نەخۆش لەبەرپى ى پەيكەرى خۆيدا ھەلكورما بوو، ئيدى ھەريەكە و بە شىتۆكەوە... بە چەقۆوە يان خەنجەرۆكەوە... بە دەمانچەيەكى چواردەخۆرەوە يان تۆپى سەدوشەش مىلىم... نا ھىچ نەبى بە تاپرۆكەوە... بە تىروكەوانۆكەوە... بە ئامۆرۆكى برينداركردنەوە، يارۆزگارى يەپكەرى سىۆبەرى سىۆپەرى سىۆپەرى دەكرد.

به ههزارهها له توورهیدا خوین له چاویان دهتکا... به ناشکرا جنیویان دهدا... جنیو به دارودیوار و حکومهت و میژوو دهسته و دایرهی سهروّک و بگره ده لین جنیویکی زوریش رهوانهی سهروّک خوّی کراوه. تومهس سهروّک ههموو جنیوهکانی بیستبووهوه و رووی نههاتبوو به ناشکرا بیخاته سهرخوّی و بیته سهر تهلهفیزیون، بویه یه کیکی تری له جیاتی حزوری خوّی ناردبوو که نامهیه کی گرنگ بو روّله کانی نهم گهله بخوینیته وه.

کابرای موزیع وهک بهزوّر نیّردرابیّت پهست و تووره و تروّ وهک شاخی بهفر رماو قیژاندی: بهم جووته سمیّلهم قهسهم... تهوهی پارچهیهک... تهنیا پارچهیهک له پهیکهری خوّی یان یهکیّکی تر لیّ بکاتهوه، قوّلی لیّ دهکهمهوه. تهوهی لووتیّ ببریّ... لووتی دهبرم. ئهو کهسهش شیشیّک له پهیکهریّک دهربهیّنیّت... برپرهی پشتی وهکو ماسی دهردیّنم... ئهو کهسهش بوز به پهیکهریّکهوه بکات ههلیدهواسم... قور بهسه تهو کهسهی سهریّک بدریّ... سهری لیّدهکههه وه. خوام لهوخوایهی یهکیّک سهیری ئهوی تر بکات حیسابی سهری لیّدهکهمهوه. خوام لهوخوایهی یهکیّک سهیری ئهوی تر بکات حیسابی دهردهچیّت... وهی بو ئهو کهسهی پهیکهریّک دهروشیّنیّت... پیّستی کهولّ دهکهم. واوهیلا لهو کهسهش که له دوایدا به پهیکهری یهکیّکی تر پیّدهکهنیّت، له بهندیانهدا گیری دهکهم و تا ماوه با بو خوّی گورانی بلّیّت.

كابرا هێنده ههڵچـووبوو وهک ئهوهي خـۆي بريارهكهي دابێت، دهلهرزي و قورگی وشک ببوو، بۆیه به پرتاو دەستى برد و ئەو شووشه «تراوبى»دى كه له بهردهمیدا دانرابوو به فرریک هه ل دا و تی هه لچووه وه. «هه چیاویک ری له ژنهکهی یان له کچهکهی خوی بگری پهیکهر دروست بکات له پیاوهتی دهخهم. هه چ برایه که نهیه لنی خوشکه که ی پهیکه رینک به دلنی خوی دروست بکات، دلنی دەردەھينم، ئاخىر، خىق ئەم بريارەم ھەر بىق پىساوان دەرنەكىردووە... ھەمسوو رۆلەيەكى بەشەرەف دەگريتەوە... لە ژن و لە يياو... لە مندال، گەنج، شەل، كوير، كهر و لالل. خو من ئهم بريارهشم له خومهوه نهداوه، داواكاري چهند سالهی ئیوهی ئازیزه، که ئهم شاره سیمایهکی جوان و شارستانی ههبیت و گەرۆك و تورىستى جيهانىش كە بنن بۆ زيارەتمان دەبئى شتى ھەبى سەيرى بكەن. ئيوە خۆتان داواتان كردووه كە دەبئ يەپكەرىكى زۆر لەم شارە ھەبيت، ئيتر ئەم شەر وينك دادانەتان لە چى؟ ئەم ھەلە منزووييە لە دەست مەدەن... دوا تکام ئەوەپە كە با كەس سەيرى ئەوى تر نەكات، ئاخىر دوو رۆژتان ماوە مردووتان نهمري، دوو روِّرْ چېپه ئهگهر سهيري پهكتر نهكهن و سهرپهست بن بق خوّتان. كەمىكىش فەنتازىاتان بخەنە گەر. حەز دەكەم ئەوەش بلىد، كە مهترسن و دوودل مهبن. كهس لهمهودوا دهستكاري بهيكهرهكانتان ناكات. ئەگەر خوانەخواستە شارەوانى يەك يەپكەر... تەنھا يەك يەپكەر چىپە تۆك بداتهوه، منیش هه لیدهوه شینمهوه... ناوه که شی دهگورم و دهیکهم به وهزارهتی ئاسايشى گوڵ و بەيكەر و گوڵزار.

دوای ئهم نامه میّژووییهی جهنابی سهروّک، دیسانهوه ههر ههموو رژانهوه ناو بازار، کوچه، مزگهوت، قوتابخانه، زانکوّ، قهیسهری، باخچه، خهستهخانه و کوّگاکانهوه. گهنج و پیر، کور و کچ، بیّوهژن و خانهخویّ، ههمووشتیکی ییّویست و ناییّویستیان کری، دزی و ییّچایهوه. هه چ کهرهسیه ک که لهشیّک...

سەرىكى قاچىك لووتىكى دەسىتىكى پى دروست بكرىت گەچ و چىمەنتى دار و دەوەن بەرد و بۆيە، رۆن و گورىس، شىيش، تەخىت و ئاسىن وردە زىخى كانىلە بەردى گورچىلە قوورەسوور، بۆرەك، قىر و خورما.

پهیکهری کورنکی کویر لهسه رئهسپیکی بی قاچ… پیاویک خوی و دهمانچهیه که لهسهری گهوره تره، مندالکاریک داوای ژههر له ماریک دهکات و پهیکهری مارهکه شی کردووه … شوخیک به ماکسییه کهوه لهجیاتی ماسی گرتن خهریکی دیلفین گرتنه … پیریژنیک قژیکی پهشی بی خوی کردووه و له ئاوینه دا سهیری لهشی دهست لی نهدراوی برونزی خوی دهکات … مندالیک به نارنجوکیکهوه … پهرییه کی نازدار خهریکی کوتربازییه ، نووسهران به جانتای

سەفەرەوە، شىتى سەيرت دەبىنى: ياكەت فرۆشىنى يىدەكەنى... يەيكەرى ژن و ميرديك بهيهكهوه بهختيار... سنوزانييهكي قهشهنگ جلى بوكينى دهيوشي... دایکنک نه چاو به فرمنسک بوو، نه کراسهکهی رهش... کورنکی گهنج ریش و سميّلي دەتاشى... بيوەژنيّک بە مندالْيكەوە شوو دەكاتەوە... حەمالْيّک دەستى له تاكسى راگرتووه و يەيكەرى تاكسى يەكەشى كردووه... پياوێكى سمێڵ بابر فوو له مـۆمـهکانی سـهر کـێکی تهمـهنی دهکـات. پهيکهری باوکێک کـرابوو که گسک دەدا و لەسەرىشى نووسىرابوو «ئىش كردنى رەگەزى نير لە ماللەوه». پەيكەرى دوو كەس بەدەم پەكەوە يىدەكەنىن... پەيكەرى كەسىنىك ئاواتىكى مابوو... به ههزارهها پهیکهری کچی رووت و قووت له حهوشهی مهکتهبی كوراندا... كچێكى قەيرە لەگەڵ باوكىدا تۆپ تۆپێﻦ دەكات و ھەردووكىشىيان بە شــــقرتهوه. دریّک یاره بهزیادهوه دهگــهریّنیّــتـــهوه بق خــاوهنهکــهی و لەسەرىشىنووسىرابوو «لىم ببووره»... خوشكىك يەيكەرى سەرى ئەژدىھايەكى كردبوو لهسهري نوسيبوو «برا گهورهكهم»... باوكيّک لهخهو رادهيهريّت و بهبيّ ئەوەي توورەبىت مەمكەمىرە دەخاتە دەمى ساواي جگەرگۆشمەي... سىياسىيەك رۆمان دەخوپننىتەرە... پەيكەرى سەرۆك عەشىپرەتنك لە ناوەراسىتى باخچەي ساوایاندا له جیاتی سروودی نیشتمانی، پشیله سووره به مندالان لەبەردەكات. ژەنەرالْێكى خەمبار لەسەر كورسى «خانەنشىن»ى دانىشتووە و تف له دەست و پلى خوێناوى خۆي دەكات... پەيكەرى پەكێكت دەدى گوێ لە پهکێکی تر دهگرێ... پهکێکیش دهمانچهکهی دهستی دووکهرت کردووه.

ئەوا ئىتر ئىستا ئەم شارە پى بووە لە پەيكەر... «بىق ھەچ لا دەكەى نەزەر» تەنانەت لادى و شارەكانى ترىش بىسىتبوويان... دەگىرنەوە و دەلىن كە زۆر كەس لە شوينى ترەوە ھاتووە و پەيكەرى خىقى ھىناوە، ئىستىر بە سىوارى ياسكىل بى يان بە كەر... بە ماشىن يان تراكتۆر و عەنتەرناش... بە عەرەبانە

یان به کوّل. که شویّنیان نهبووه بیّنه ناو شارهوه و ههر له قهراخی شاردا دایانناوه و گهراونه تهوه. ده لیّن زوّرکه س که ریّیان لیّ تیّک چووه ههر له بهینی پهیکه رهکاندا ماونه ته وه تا هه ناسه یان لیّ براوه ... هه ندیّکیان وه کی پهری بالیّان لیّ رواوه و فریون بوّ ناسمان.

ئەو كەسانەش كە پەيكەريان بۆ خۆيان نەكردبوو، ئەوانە بوون كە تاكو ئەم كاتەش ھەر لەو باوەرەدابوون كى ئەرە تەنھا درۆى نيسان بوو... درۆيەك و ھىچى تر.

ئەوا ئىتر ئىستا پەيكەرەكان لەجياتى مرۆقەكان لەسەر شەقامەكان پىاسە دەكەن... لە باخچەكان دلدارى و لە بازارىش شت و مەك دەكون و دەفرۆشن، بەم رۆژگارەش زاوزى دەكەن... ئىدى ئىستا خەلكەكە لە مالەكانى خۆياندا بەند بوونە و رىنگەى دەرەوەيان نەماوە. ھەريەكە ماندوو برسى... سىۆز وەك بەفراو... پەشىمان... گىرخواردوو بەدەست پەيكەرى خۆيەوە... بەدەست سىماى قوراوى خۆيەوە... بەدەست دەستى لە گەچ گىراوى خۆيەوە. تەنانەت دەرگاى دەرەوەشيان بۆ ناكرىتەوە، چونكە لەبەردەم ھەموو دەرگاى مالىكدا پەيكەرىك روواوە، كەسىش نە بىر لەوە دەكاتەوە و نە بۆشى ھەيە پەيكەرىك برووشىنىنى و تىكى بداتەوە.

نیسان ۱۹۹۷

* له گۆڤارى «رەهەند»دا بلاوكراوەتەوە... ژمارە «٣ ـ ٤ »ى سىالى «١٩٩٧»... لايەرە «٩٩ ـ ١٠٤».

بەيازى گوٽفرۆشێػ

هاوین بیّت یان زستان... گهرما بیّ یان سهرما... ههتاو بیّ، یادشای زهوی و ئاسىمان... يان بەفر بيت ديارى خواكان، بق من هيچ ناگۆريت. من هەر منم... لەسەر كورسىپيەكى بى رەنگ دامدەنىشىنىن... لە بەيانى زووەوە تاكو ئىدوارەى درهنگ... روّژیّ... دوان... ده، مانگیک... دوان... ده. روّژگار بال دهگری و منیش بيّ بالّ لهسهر كورسييه رهنگ يهريووهكهم دانيشتووم... دانيشتووم و هيچيش ناكهم... نه بهختيارم و نه بيزار... پير و پهككهوته... لهر و لاواز و خرف و بي ئاگا... حەيۆل حەيۆل مێشى گەورە و بچووك لە خۆم دەردەكەم و دەرناكەم. ئەوانە ميشىن يان ميشووله... زەردەوالەن يان كوكوختى و حەمامه، نازانم. نە چاوم باش دەبىنى و نە گوپچكەم باش دەبىسىتى... نە تواناي ناسىينەوھى تارماییه کانم ههیه و نه تاقهتی نهوهم ماوه دهنگه کان له یه کتری جیابکه مهوه. جار بهجاریک گویم له ژاوهژاویکه تیناگهم. شیوهن و گریان و نالینه، یان شادی و ینکهنین... هاروهاجی مندالانی کولانه یان تهیل و زورنای شهروشور... یه کنکه و به ریکه وت ینده که نیت یان بووک و زاوایه که و شهوی یه که میرخه یان ديّت... تارمايي دهبينم لهبهرچاومدا وهک برووسکه ناميّنيّت. يهکيّکه و رادهکا و هەوالْيْكى خۆشى يېيە و دەيگەينى، يان تۆلەي سەندۆتەوە و خەنجەرى خۆي وهشاندووه و هه لديّت. باوكيّكى دانسقهيه و يارى خوّشاردنهوه لهگهڵ كچه چكۆلانەكەيدا دەكات يان زەلامىكە فەقبىرە لەخۆى دەترسىت. ئافرەتىكە و لە زولم و درندهیی میردهکهی بالی گرتووه و مال جی دیلیت، یاخود عاشقیکی قـرْ بـرْه و له رُووان دواكـهوتووه و وهك تيـر دهردهچێت. جـار بهجـارێک تهقـه

دەبىستم، تىناگەم. ئەمە تەقەى راستىيە يان تەرەقە... شار چۆل كردنە يان گرتنەوە... ھاوارە ياخود گۆرانى... نازانم، ئەمە شارەكەى منە ورووژاوە... يان شارە زەردەوالله. كەسىيك نابينم لە دەوروپشىتم پرسىيارىكى لىخ بكەم... لە سىپىدەوە تاكو خۆرنشىن پرسىيارى سەير سەير لەلام دروست دەبن، كە ئيوارە يەكى دىت و دەمباتەوە ژوورەكەى خۆم ھىچم بىرنامىنىت. خەو دەمباتەوە... سەرما بىت، يان گەرما... لە ژوورەكەى خۆم بم يان لە دەرەوە، لەبەردەمى پەنجەرەكە يان لە ھەيوان بى مى ھىچ ناگۆرىت.

هیچ بۆنیک ناکهم... ده لن کی لووتم بو ههمیشه گیراوه... به قوو پهسووره سیواخ دراوه. ته نها بونیک که لووتی من پی ی ئاشنایه، بونی خوینه. من وابزانم ئهمه ههر زور لهمیژه پووی داوه... لهدوای شه پیک له شه پهکان... کام شه پازانم. به لام سهیره، ئهوهم هه په گیر لهیادناچیت که لوکهیه کی گهورهیان شه پازانم. به لام سهیره، ئهوهم هه په گیرانی هانی و له خوینی ههموو کوژراوه کانیان وهردا، به کهیف و پیکه نین و گورانی هانی و له خوینی ههموو کوژراوه کانیان وهردا، به کهیف و پیکه نین و گورانی و سهماوه، لوکهی خویناوییان دا به لووتماندا. ئیمه بو یه که مجار بوو خوینه الله و تیه له شهره سووره سلمان کرده وه. من بیرمه بو یه که مجار بوو له ژیانمدا گریام. هه په مندالایک ئه و لوکه په قه کی بو چه ند چرکهیه ک به لووته و نرا تا وه ک توتکه سه ک بونی بکات. به لام من دوا منال بووم، ماوهیه کی زوری خوشی و هه لپه په په کی سه په که وی منیش ته نیا، خوم و خوشی و هه لپه په کی سه په که پاوی تووره، بونیکی ئهرژه نگ و چه ند دلوپیک فرمیسکی خوین نه له و دیمه نه شیته م ده پوانی که پوخی سپیمی دری بوو.

ئیدی له و روّژه وه هه مو و بوّنیک له لام بوّته بوّنی خوین. هه مو دیمه نی سروشت و جوانییه ک خوینی لیّ ده تکیّ... بوّنه خوّشه کان مردن... رهنگه کان مهرگیکی کت و پر یه خه ی گرتن. ته نانه ت گوله کانیش، نه و گولانه ی به مندالی

عاشقيان بووم و له ههموو شتيكي ئهم گهردوونهم زياتر خوش دهويستن، ئەوانىش بۆنى خوين گرتنى... ئەوانىش وەك شەركەرىكى مەست دركىيان دهگرته یه کتری، پژویق و گه لا و خونچه و کالاوی یه کتریان بریندارده کرد. لهدوای شهر، نای له و گوله شهرانگیزانه ی من بینیمن، وای له و ساردونیا توورانه... تۆسىلەرى ئەر گولەباخە كە ھەر لە مىن دەجىت، بەبورلەپەك قاچى يىانىت دەتەقىدەوه. ئەو گولە قەيفەيە ھەر دەلى ى سى گۆشىمى بەرمۇدايە... هه چ لووتیک بهنیازی بۆنکردن لئی ی نزیک بیتهوه هه لیده لووشیت. ئهوه گولی خه شخاشه گرمـ ولهبـ وه يان ژيشک؟ ئهي ئهوهيان گولهمـ يشه يان تهوني جالْجالْوْكه؟ ئەي ئەر گولْە چاوپشىلەيە بۆ مۆربورەتەرە؟ ئەر رەشەرىٚحانەيە بۆ سـوور بووه؟ ئهو شـهست يهره چۆنه وا بالى كراوه؟ ئهى ئهو لالۆعـهباسـه بۆ تەنگى بە شىوكىرى خان ھەلچنىيوۋە؟ ھەمىيىشىەبەھار بۆلچى كىردۇۋە؟ گولهبهروّژهکانیش ته و توزی شهر کویری کردن، دهلی ی گورگن، ههر مانگ دەربكەوپت دەلوورينن. گولەھپرۆ و حوسنى خان كردوويانە بە سەرتەنوورى باخچهی خویان، خونچهی یه کتریان له بن دهرهانی. نعی نعو لاولاوه مهچهک ئەستوورە بۆ چنگى دركاوى لەو گوللە نيلۆفەرەى دراوسى ى گيركردووه؟ ئەم دركهكولهى لهكوي وه هيناوه؟ چ باخهوانيكى دڵ رهق پي ى بهخشيووه؟ من بروا ناكەم يېرەي باخەوان ئەم شىتەي كردېنت. ئەو گوللەكانى خۆشىدەوپسىن وهک جهرگی خوی... پاریزگاری دهکردن و لهگه لیا بوون وهک سیبهری. پهری وشكى هه ڵوهريووي يهكێكياني ببينيايه دهگريا... وهك بنێشت دهيجوو... وهك موف درك دهيدا له سنگي خوي به دهيه دهرماني لي دروست دهكردن ... ئەمەيان بۆ سك هێشه... ئەوەيان بۆ ھەلامەت و كۆكە... ئا ئەوەيان چاوى كوێر چاک دهکاتهوه و ئهو دانهیهش جیّگای گولله.

من یه ک سال زیاتر هه ولم دا تا رازیم کرد گوله کانی بق بفرقشم، ئهویش

ههر لهبهر ههژاری... لهبهر نهداری زور گریا و رازی بوو، ئیدی من بووم به كُولٌ فروّش، كُولُفروشيكي دوراو... بيّ قازانج و بيّ دهست مايه. كولّه بۆنخۆشەكانم به شەقام و بازار و كۆلانەكاندا دەگيرا. كەس نەبوو گوليك بكريّت... كوريّك نهبوو گولهباخيّك بكريّت بق دهزگيرانهكهي... يياويّك بق ژنهکهی. میخهکیک، کچیک بیکریت بو کوریکی چاوشین... بیوهژنیک، بو سهرگۆرى ميرده زالمهكهى. به ناچارى ههندى جار، بهخورايى و بى حهق دەست گوللەكانم دەبەخشىيپەوە. يەخەم دەگرتن و ھاوارم دەكرد، ئيوارەيە و چەپكەگوڭىك بەرنەۋە بى ماڭەۋە، لەجىياتى شەروشىزر و ھەراى رۆژانەتان لهسهر سفرهکه دایبنین... به گهوره و بچووکهوه بونی بکهن... ناسک و پاک دەبنەوە. ھەندىكىان جرتىان بى لى دەدام. كەس بىرى لە گوڵ نەدەكردەوە... بهلامدا تيدهيهرين و مهست نهدهبوون... كه دووردهكهوتنهوه، له دركيكي هه لْكشاو دهچوون... لووتيشيان وهك باگردين. منيش له ژير ئه و ههموو گوله جۆربەجۆرانەدا بى باك بووم... له باخچه دەچووم، ھەنگ و يەپوولە و بالندەى دونیا بهدوامه وه بوون. من بووم فیری گولی رهنگاورهنگم کردن... رهنگی جۆراوجۆر... فيرى بۆن كردنى گوله دەگمەنەكان. ئەميستا خۆم... وەي لە لووتى خۆم... لووت بەخەسارىخ... ھىچ بۆنىك ناكەم... بۆنى خوين نەبىخ.

که سمیّلیشم گووگره بوو... شهریّکی خویّناوی تر دهستی پی کرد و قاچی چهیم تیاچوو... خوّم و گوّچانیّک بووین و هیچی تر.

له هه رهتی لاویشدا، چاوه کانم دووکه نی شه ریخی ترکزی کردن، له کارکه وتن و چاویلکه ی دونیاش دیمه نی به ر دیده می روون نه ده کرده وه. ئیدی به و شیوهیه... روّ (له دوای روّ (اله دوای سال اله دوای سال اله دوای شه ر تاکو ئیستا رامکیشا... دهستخه روّ و ماندوو... میشکم کول. نازانم من کیم؟ من چی بووم؟ جار به جاریک له کون و که له به و لوّچی خه ونه کانمدا بو وه لامیک

دهگهریّم، به لام ئه فسووس، ته نانه ت خه و نه کانیشم گالته م پی ده که ن... جاریّک ده مکه نه سه بربازیّکی ون... جاریّکی تر ماموّستا... شه ویّکیان ده مکه نه شاعیر... له خه و نی شه ویّکی تردا ده بمه ژه نه پرال و فه رمانی شه پیکی خویناوی ده رده که م... گاهیّک ده بمه ئه ندامیّکی گه و ره ی سیاسی و گاهیّکی تر خاوه ن گوقار. به لام من هه چ که سیّک بوویم، که سیّکی شه پیکه ربووم... شه پیکه ریکی گرنگ، بویه به و شیّوه یه خزمه تم ده که ن... ده مهیّن و ده مبه ن... خواردنم ده که نیک به به ده می به نجه ره وی باک ده که نه و جله کانم بو ده باری وا هه ست ده که م پی پوشه و ده باری وا هه ست ده که م پوچی من کلوو فریشته یه کی سیسی پوشه و ده باری . که بارانیش داده کات، هه ست ده که م گیانم ده بیت به چه تریّکی سیسی... په پووله و هه نگ و بالنده کان له ژیریدا دی کو ده به دوامه و هون . ئیدی بو خویان ژیر که چه تره که ده که ناوه ی که هه میشه به دوامه و هون . ئیدی بو خویان ژیر که چه تره که نه که ژاوه ی په لکه زیرینه .

تەمووزى ۱۹۹۷

دەمامك

ـ من ئەوەتا گەرامەوە.

هاوریّکانم، له ترس و خوشی و دوودلّیدا نوقم بوون، لیّوهکانیان وشک و سیمایان زهرد، بهشیّوهیه ک زمانیان تهتهلّه ی دهکرد دهتوت تازهبهتازه زمانیان پژاوه، هیچ یه کیّکیان به ریّک و پیّکی رستهیه کی ساده ی پی ته واو نه ده کرا. هه روشه یه ک که له ناکاو ده رده په ری کوّکهیه کی پیش خوّی ده خست. قورگیان بووبووه گورستانی وشه و رسته کان، کوّله مسته یه کی سووکیان ده کیّشا به بووبووه گورستانی وشه و رسته کان، کوّله مسته یه کی سووکیان ده کیّشا به و سه روچاو و بروّ و لهش ده دوان. به سه رسامییه و لیّم ورد ده بوونه وه کی مستی یه کتردا و زهرده خه نه دوان. به سه رسامییه و لیّم ورد ده بوونه وه کمه مه بیت باوه شیان پیّداده کردم و ماچیان ده کردم، لووتیان له پیّش ده میاندا ده گهیشته روومه تم. هه ریاش ساتی کی که م، وه ک نه وه ی من داریّک بم له درک، خویان ده کیّ شایه و دواوه و لیّم ده ته کینه وه. به نازاریان ده کرد. وه ک نه وه ی من له گور ها تبمه ده ره وه ک نه وه ی جاریّکی تر زیندوو بووبیّت مه وه ، به حه سره و شله ژاندنیّکی وه ک نه وه ی جاریّکی تر زیندوو بووبیّت مه وه ، به حه سره و شله ژاندنیّکی زوره و ده ست و گویّچکه و سه و قرم.

- ـ ئا... ئەمە... تۆى؟
- ـ به لني منم هاوريكانم... منم، نامناسنهوه؟
 - ـ ئاخر تۆ... شەھىد...
- ـ نهخير، من زيندووم... من تهنها بريندار كرام و هيچي تر.
- نه خير، ئهم رسته شيواوانهي من هيچي به هيچ نه کرد، ئهواني زياتر

ماندو و بی نارام کرد. چاو ئەبلەق و بی قەرار... داچلەكىيو، لەناو دەرياى سەرسامىيدا لەخەو ھەستاو... ھەناسەسوار... گلینه ترساو... راكردو بەناو ھەريىمى ترسىدا روّح تاساو. ئەلقاوئەلق دەوريان دام، بەشىيوەيەك دەوريان گىرتم دەتووت دەيانەوى بەشارنەوە. پینج، شەش ھاوریی ئازیزى جاران، ئەوانەى لەنیوان ژیان و مەرگدا... لە ریزەكانى خەبات و تیكوشاندا ھەناسە و نانەرەقە و مەتارەى ئاومان دەبەخشىيە يەكترى، ئەمیستا لە شىتیک دەترسىن تیناگەم. دەستیان گرتم، بردمیانه ژووریکەوە، لەسەر کورسییەک دایاننام، ئەوانىش دەتووت نەمامى بەردەمى رەشەبان ھەموو لەشىيان دەلەرزى، جا بەناچارى بە چىچكانەوە لەبەردەممدا ھەلتروشكان و مژ لەسەر مژ جگەرەيان بەبا دەدا. بە دزەنیگا سەیرى يەكتریان دەكرد و جار بەجاریک چرپە چرپیان بەبا دەدا. بە دزەنیگا سەیرى يەكتریان دەكرد و جار بەجاریک چرپە چرپیان بەنايەكەو، تەلەفۆنى لاسلكىيان دەردەھینا و چەند وشە و نیشانەى سەيرسەيريان دەدركاند و وەك ئاویکى شلەتین، خاو و خلیچک، سووک و باریک دەھاتنەوە بەردەمم.

دەرەوەى ژوور پرى بوو لە حەشامات، دەيانوويسىت بينىه ژوورەوە و بزانن كيپە ئەمەى كە ھاتۆتەوە.

هاوریّکانم، که ئیستا ههر ههموویان بوونهته لیپرسراوی گهوره گهوره دوانیان وهک گییشتا ههره ههموویان بوونه دهرهوه و به توورهیی و ههرهشهکردنهوه بلاوهیان ییّکردن و وهک شهمالیّکی ناوچهوان تهر گهرانهوه.

من هه لهم کرد، دهبوایه ههر نهگه ریّمه وه، دهبوایه رابردووم فریّدابایه ته قورگی نههه نگیّکه وه... یان به به ردیّکی چاوچنوّکی نه و شاخانه م بسپاردبایه بو نه وه ی ههرگیزاوهه رگیز نهمداته وه، تا منیش به و شیّدوه یه، دلّپاک و ساویلکه نهیه مه وه به رده میان. یان که ههر گهراشمه وه، ده مامکیّکم بیوشیبایه

بق ئەوەى كەس نەمناسىيتەوە. من چوزانم لەدواى من، دونىا بەو شىيوەيە دەكەويتەوە... بەو شىيوە كۆمىدىيە غەم ئاويزە.

من وهک ئهوهی میشیکم میوان نهبیت، به و شیوهیه گه رامه وه، هه رله دووری دووره هاوریّکانم ناسییه وه، دهستیکم بو هه لبرین و باوه شی گهرمی پر سوز و بیره وهریم بو کردنه وه، به لام ئه وان حه په سان. هه رله دووری فه رسقیّکه وه گوییم له لیدانی ته پلی دلّیان بوو، له مارشی سه ربازی ده چوو، من پیّکه نیم بوّیان، ئه وانیش و و سه رسام شه که ت و مه نگ. تا به ته واوی گهیشت مه به رده میان، ئه وان چه ند په نجهیه که بالایان که میکرد. ویستم باوه شیان پیّدابکه م، سلّه مینه و ام زانی نامناسنه وه، و تم ئه مه منم. باوه شیان پیّدابکه م، سلّه مینه و هم زانی نامناسنه وه، و تم ئه مه منم. پیّداکردم و گلینه شیان چوارده و ری ده پشکنی وه کی رادار.

بردمیانه ژوورێکهوه... تا ئیوارهی درهنگ منیان گلدایهوه، بهبی ئهوهی وشهیه که له دهمیان بیتهدهرهوه، که پرسیاریشم دهکرد، ئهوان بیدهنگ بوون وهک ماسی. لهپر گویمان له هورنی ئوتوّمبیلیک بوو، وهک ماریک پیوهی دابن ههستان و راچلهکین «ئهوه هات... با بروّین». وهک نابینابم دهستیان گرتم و چووینه ناو مارسیدسیکی رهشی قهشهنگهوه، بوّ ماوهی زیاتر له یهک کاتژمیر ریگامان بری، بوّ کوی نازانم! بهبی هیچ وشهیهک... بهبی هیچ بزه و تهمی ووته و ههتاوی گهرمی رستهیهک. لهپر راوهستاین... به هیمنی دابهزین... دیسانه وه ئهلقاوئهلق دهوریاندام، بهشیوهیه کوهک بیانهویت له شتیک، له کهسیک بمشارنه وه، چووینه خانوویه کهوه... کوش کیکی زهبه لاحه وه، لای لیپرسراویکی زوّر گهوره وه، من ههر بهودا زانیم که زوّر گهوره یه، چونکه هاوریکانم که لهگهلما بوون ههموو سلاویان کرد و لهبهردهمیدا دهست لهسه سنگ نووشتانه وه، من خوم بونه گیرا و پیکهنیم، به وه پیکهنیم چونکه ئهم

لیّپرسراوهم ناسییهوه. که جاران ههر بهدواماندا رایدهکرد و تکای دهکرد بوّبهوهی بیبهین لهگهلّ خوّماندا کاتیّک کاریّکی گهورهمان ئهنجامدهدا. بهپیرمهوه هات و باوهشیّکی گهرمی پیاکردم و چووینه ژوورهوه.

لهسهر کورسیهکی ئهنتیک داینشاندم و ههموویان لهبهردهممدا لهسهر زهوییهکه به چوارمشقی دانیشتن، دهتووت من ماموستام و ئهوانیش قوتابی پولیک کورسییهکانی دزرابیّت، جار به جاریّک بهگویّی یهکتردا دهیانچرپاند، من نهمدهزانی باسی چی دهکهن! لهپر یهکیّکیان ههلّدهستا و دهچووه پهنایهکهوه، به تهلهفوّنی لاسلکی چهند وشهیهکی نهیّنی دهدرکاند و دهست بهتال وهک ماسیگریّک بو راوهماسی چووبیّت و نهههنگی تووش بووبیّت، به زهردهخهنهیهکی تالهوه دههاتهوه بهردهمم. ماوهیهکی پیچوو، سیّ لیپرسراوی گهورهتر هاتن، من دهمناسین، تا دوایی هی گهورهتر و گهورهتر خوّیان کرد بهژووردا، تا ژمارهیان بوو به دوو دهرزهن. ئینجا دوو دوو، سیّ سیّ بهیهکهوه کهوتنه قسهکردن. باسی ئهوهیان بو کردم، که باشتر وایه خوّم پیشانی کهس نهدهم و ههر به شههیدی بمینمهوه.

ـ ئاخر من ههر بریندارکرام و وهک دهبین شههید نهکراوم.

وتیان، که شههیدبوون، بهرزترین پایه و بهنرخترین و بهبههاترین دیارییه که من وهرمگرتووه و پیرۆزترین ئاستی ژیانه که من پیّی گهیشتووم. ئیستا ئیتر تو سومبولی گهورهی حیزب و نیشتمانی ئیّمهیت... میّروویه کی درهوشاوه ی چهسپاویت... موّمیّکی ههمیشه داگیرساو و ئهستیّرهیه کی بیّ باکیت و شهوی ئهنگوسته چاوی ئهم گهلهمان بو روناکده که پیتهوه. ئهو کتیبانهیان بو هیّنام که لهسهر ئازایه تی و مهزنی و جوامیّری من نووسراون... ئهو نامیلکه شیعرییانهیان بو خویّندمه وه که بو من و بهسهر مندا هه لدراون که یری بوون له ویّنه ی شیعری جوان جوان.

- ئاخر من شههید نهکراوم کورینه! من ههر بریندارکرام و به سهد مهتری چهند کیلوّمهتریّک رامکرد بو ئهوهی نهکوژریّم. خوّ من دوایی دوو سیّ نامهم بوّ ناردن، رهنگه پیّتان نهگهیشتبیّت.

چهند سیّتیک پولیان بق هیّنام که ویّنهی منی تیا چاپکراوه و وتیان که ئیتر ئهمه تقیت و به هیچ شتیّک ناسردریّیتهوه، ئهوهشیان بیرنهچوو وتیان که له داهاتوویهکی نزیکدا ویّنهی تق لهسهر دراو و پارهی کاغهزیش بهریّوهیه. ئیتر کار له کار ترازاوه و هیچ گهرانهوهیهک بق دواوه نییه.

- باشه من، خوم ئاشكرا ناكهم، تهنها دهمهويّت بگهريّمهوه لاى دايك و خوشكهكهم... بو مالّه يهك ژوورييه، سهربان داتهپيوهكهى خومان. باسى ئهوهيان كرد كه ئهو ئاواتهم بى سهروشويّنه، چونكه دايك و خوشكهكهم ئيستا، له كوّشكيّكى پان و بهريندا ده ژين و به دهيهها بهردهست و به سهدهها پاسهوان لهبهر ده رگاى كوّشكدا ئيّشكچى شهو و روّژن.

ـ باشه خوشکهکهم تا ئیستا شووی نهکردووه؟ خو ئیستا پرچی بهتهواوی سیی بووه.

باسی ئەوەیان كرد كه هیچ كەسىیک ناویریت تووخنی دەرگای كۆشک بكەویت. بەداخەوە تا ئیستا شووی نەكردووە. چەند كەسیک ویستبوویان داوای دەستى بكەن، بەلام ئیمه هەر به مال و خیزانەوە شاربەدەرمان كردن. پاسەوانه دلسوزەكان نايەلن كەس تووخنى ئەو ناوە بكەویت. جا لەو بارەوە دل لەدل مەدە.

- مهبهستتان چییه دلّ له دلّ مهده! من دهمهویّت خوشکهکهم بوّ خوّی شووبکات مردووتان نهمریّ، نهک ئهو، به لکو له دلّهوه ئاواتهخوازم دایکیشم شووبکاتهوه، ئاخر ئهوه ده سالّ زیاتره باوکم مردووه. باشه بوّ دایکانی ئیّمه دوای مردنی میّردهکانیان، ئهوانیش خوّیان دهنیّژن و شووناکهنهوه.

وتیان که ئیتر ئهوه چارهنووسه و شوونهکردن باشتره لهوهی خوشکی تۆ... خوشکی رهمزی نیشتمان و تاجی سهر ههرهشه له ژیانی بکریت.

ـ باشه کی ههرهشه دهکات؟

كەس نايكات... بەلام ھەرەشى ھەمىشى ھەيە. خۆ ھەر دەبىت مرۆقىكى وا پارىزگارى بكرىت. ئىمە وامانزانى تۆ سىوپاسىمان دەكەيت.

ـ ســوپاســی چی؟ من دەمــهوێِت ژیانـی خــقم بکرهــهوه و به ئاســودهیی سهرێکی شار بدهمهوه.

باسی مهیدانی گهورهی شاریان بو کردم که بهناوی منهوهیه و ههر لهویدا ههر روزه و به دهیهها گهنج و مندال ناوی خویان توماردهکهن و دهبنه شیری مهیدان و پاریزگاری له حیرب و نیشتمان دهکهن و بهسهری من سیویند دهخون و چاوی من تیشکه و رینگهی خوبهختکردنیان پی نیشاندهدات. وتیان که بهتهواوی پهشیمان دهبمهوه لهوهی که شههید نهکراوم. ده تو سهیربکه! جا نهو کاسیتی قیدیویانهیان پیشاندام که باسی نازایهتی و بهرهنگاربوونهوهی دوژمن و شههیدبوونی منی تیابوو. باسی نهوهی که چون من ههر به تهنیا بهرهنگاری دوو سهد کهس بوومهتهوه و ههموویانم وهک عملهشیش پهروبال کردوون و وهک قهلهموون سهربرپوون. باسی نهوهی که تانکم خواردووه و به دریهها ههلیکویتهرم خستوته خواردووه.

ـ ئاخر من شتى وام نەكردووه.

تازه کراوه و کردووته... شیاوه و بووهته میژوویهک که له میشک و دهروونی برینداری کهسدا ناسردریتهوه، بهسه ئیتر گالتهمان لهگهل مهکه!

- ـ ئاخر من تانكم ههر نهبينيووه تا بيخوّم.
 - <u> چۆن</u>؟

وهک پیم ووتن، ههلیکویتهریک ههر بهدوامانهوه بوو، تا ههموو هاوریکانمی

شههیدکرد... ته نها هه ر من مامه وه ... شه که ت و ماندوو ، ته قه م کرد تا فیشه کم پی نه ما ، نه و پیس برینداری کردم . هیچم بی نه کرا ... نه و هه ر زور نزیک بوو ، وه که دالیّک ده خولایه وه به سه ر سه رمدا ... منیش چه که که م تیگرت و شووشه ی په نجه ره که ی ها پره ی کرد ، که چی نه و زمانی لیّ ده رده هینام و بروّی لیّ هه لَده ته کاندم . ده ستریّژیّکی به سه ر سه رمدا کرد ... نیتر منیش تیمقوچاند ... «فرست گامی »یک بووم بی خرّم هینده خیرا بووم زهوییه که ی ژیر پیم داده چه له کی . به برینداری پامکرده دییه که له دییه کانی نه و دیو ... له شوینیک که و تم و ناگام له خوم نه ما . ده لیّن که چه ند مانگیک هه ر بیه و شوم . نه و شه شه شه صور ساله تازه برینه کانی و خوریکن ساریّژ بین .

ههموو چهپلهیان بو لیدام و باوهشیان پیاکردم و وتیان که به خیرایی ئهو شتهی که من گیرامهوه دهبیت بکریت به دهیهها فیلم و به سهدهها پورتریت. ئیدی دهبی وابیت... ههلیکوپتهریشت نهخستبیته خوارهوه، تانکیشت قووت نهدابیت گرنگ نییه، گرنگ ئهوهیه که گهل وات لی دهروانیت. وهک رهمزیکی گرنگ... ئهفسانهیه که که سرسیاری لی ناکات. پهشیمان مهبهرهوه له شههیدبوون... تازه ریگهت پی نادریت... کار له کار ترازاوه. تو ئیستا مهزنترین و قارهمانترین کهسی ئهفسانهیی ئیمهیت و به خوت نازانیت... مین کراون و ههموو پهیکهرهیان بو کردم که له ههموو شویننیکی ئهم شارهدا بو من کراون و ههموو ریبوارانی بهیانیانی سهر شهقامهکان له من زیاتر سلاو له کهسی تر ناکهن. ئهوانهشی که نایهنه سهر شهقامهکان له من زیاتر سلاو مالهکانیاندا له تهلهفزیونهوه فیلمهکان دهبین و له رادیووه باس و خواسهکان دهبیستن. تازه پهشیمان بوونهوه شتیکی زور ترسناکه و ههرهشه له بوونی ئیمه و حیزب و نیشتمان دهکات. ئیمه تازه ناتوانین ئهم ههموو پهیکهرانه ئیمه و حیزب و نیشتمان دهکات. ئیمه تازه ناتوانین ئهم ههموو پهیکهرانه

درۆیه. با هیچ کاتێک بیر له شتی وا نهکهمهوه و خوّم ئاشکرا نهکهم. شههید نهبوونی منیش هه پهشهیهکی گهورهیه له بهردی بناغهی ولاتی ئازیز و درکێکه دهچێت به چاوی حیزبدا و یهکێکیان که تا ئهو کاته قسهی نهکردبوو وتی:

عًاويّكي سارده و له حهمامدا دهكريّت بهسهر شاعيريّكي خهيا لأويدا.

ههموو دایانه قاقای پیکهنین و منیش ههر به پیکهنینهوه پرسیم:

- باشه ئهي ئيستا چي بكهين؟ چي له من دهكهن؟

خۆشمان نازانین! گیرمان خواردووه بهدهست تۆوه... باشه بۆ تۆ شههید نهکرایت؟ باسی ئهوهیان کرد که من ئیستا گرفتیکی گهورهم و شیکارکردنم سهختترین شته که تاکو ئیستا هاتۆته سهر رینگهیان... شهرمیشیان نهکرد باسی کوشتنم بکهن، به لام قسهکهیان قووتدایه و و و تیان که ناکری و ناشی شتی وا رووبدات و کهس دهستی تیناچیت، چونکه تو تاجی سهر و ئهفسانهی ئیمهیت و کهس ماف به خوی نادات بو بهجیهینانی کاریکی نارهوای ئاوهها. به لام سلیان لهوه نهکرده وه بلین که به هیچ شیوهیهک نابیت لهم کوشکه بچمه دهرهوه، پهیوهندی به هیچ کهسیکهوه بکهم، ههچ کهسیکیش لهم برادهرانهی ئیسره زاری تهته لهبکات و وشهیه که لهبارهی منهوه به یهکیکی تر بگهیهنیت، دمکوژریت.

ههر به بهرچاوی خومه وه ههر ههموو ئامادهبووان دهستیان خسته سهر دهستی یه که و پهیمانیان دا و به مهرگی خویان و بهسهری من سویدیان خوارد که کهس هیچ وشهیه که لهباره ی منه وه له هیچ شوینیک نهدرکینیت. مارتی ۱۹۹۸

سەعاتى سفر

هەردوولا ئامادەى شەر بوون... هەموو شتێك لەبەردەستدا بوو، هەر شتێك كە ئەم شـەرەى پێ ببرێتەوە. زەخـيـرەيەكى زۆر، تۆپەڵ تۆپەڵ لەسـەر يەكـتـرى هەڵچنرابوون، لەوەش گـرنگتـر... پێـويسـتـتـر، باوەرپێكى پتـەو بوو بە خـود و هاورێيانى ئەم رێبازە. هەتا بڵێى رۆژێكى لەبار بوو بۆ بردنەوە و دۆراندن.

ئەمىرۆ، ئىتىر مەسسەلەك دەبى بەلايەكىدا بكەويىتەوە... براوە و دۆراو دەستنىشان بكريت. لەدواى ئەم شەرەوە، ئىتر پەيوەندىيەكان جاريكى تر دەسەلات بەجۆريكى تر دابەشدەكريت.

هەردوولا لەسەر زۆرشت رێكەوتن، گرنگترين شت مەسەلەى بريندارەكان بوو، كە وتوێژێكى زۆرى لەسەر كرا. لە دواجاردا برپاردرا كە بريندارەكان بەبى سى و دوو بەرەلابكرێن... بۆ كوێ دەچن؟ بۆ كوێ سەرهەلدەگرن؟ خواى دەكرد بۆ دەرەوەى ولات... كەس هەقى بەسەريانەوە نەبێت. ئەمە يەكەمجار بوو كە برپارى وا گرنگ بدرێت، كە بريندارەكان خۆيان، ماڧى چارەنووسى خۆيان ديارى بكەن. لە شەرەكانى سالانى پێشوودا، لە ھەموو كەسـێك بێ ماڧتر ديارى بكەن. لە شەرەكانى سالانى پێشوودا، لە ھەموو كەسـێك بێ ماڧتر وكەن بەوان بوون، دەبوايە ھيچ نەكەن، يەكسەر وازبهێن و دانيشن. بەلام ئەمسال وكى ساللەكانى تر نييه، ئەمجارەيان گەر بريندارەكان دەيانەوێت بچنە و رێزيكى زۆريان لێ بگيرێت. گەر دەشـيانەوێت بچنەوە بۆ مالەوە و پالى و رێزێكى زۆريان لێ بگيرێت. گەر دەشـيانەوێت بچنەوە بۆ مالەوە و پالى لێبدەنەوە، ئەوا بريار لەدەست خۆيانە و كەس بۆى نييه بە خراپە باسـيان لى باسـيان لەنووسـينەوەى بيرەوەرىيەكانى داھاتووياندا

برووشنینت. خو ئهگهر دهشیانهویت بگهرینهوه زونی شه و بینهوه ریزی هاوریکانیان و فریای ئهوه بکهونهوه که ببنهوه به قارهمان و تا دوا دلوپ شه و بریکهنهوه، ئهوا بو ئهم مهبهسته چهند مهدالیایهکیان دروستکرد که چاوه ریخی یهخهیان دهکات. ئهوهشیان بیرنهچوو که دیلهکان به هیچ جوریک نابیت به شیوهیه کی ناشرین مامهلهیان لهگهلدا بکریت، به لام ئهگهر هاتوو دیلیک، زمانی تهتهلهی کرد و شتیکی کهمیش لهبارهی پلان و تهکتیکی شه و و فیللی هیرشبردن و زوریتی و چونیتی و جیگای زهخیرهکان به لایهکهی تر بلیت، ئهوا له هیچ شوین و زهمانیکدا هیچ کهس لیی خوش نابیت.

هه چ که سیخکیش تا نیوه ی بری نه کرد و باوه ری به ریّبازه که نه ما و تاقه تی له شه رکردن و به یه کدادان چوو، که له وانه یه ئه م شته هه مووان بگریّته وه، جا له به به به به مست هه مه که که به به کی ده بیت کوتریکی سیبی له گیرفانی شه رواله که یدا قایم بکات و هه رکه کوتره که ی ده رهینا و به ره لای کرد، ئیتر که سیخت ده ستی بق به ریّت. باسیّکی گرنگی تریش که هاته پیشه وه ئه وه بوو که هیچ لایه که نابیت هیّزی تر له ده ره وه به ینیّت، جا چونکه هه ردوو لایان، چه ند جاریّکی زور نهم که تنه یان کرد بوو، جا یه کسه ره مه ردوو لا رازی بوونی خوّی ده ربری و سه عاتی سفر ده ستییی کرد.

بهسهر سهری یهکێکدا قنگهی کرد، سهری دانهواند و خوّی کپ کرد... له ترساندا میزی کرد به خوّیدا. دانهیه کی تر سهری یهکێکی تری تیغ کرد، کلاوه کهی چوو به ناسماندا، زراوی چوو، یهکسهر دهستی برد بو سهری، به لام هیچ خوینێکی نهدی و دلّنیا بوو که بهری نهکهوتووه، جا له خوّشیاندا دهستی کرد به گورانی.

دوو تاقم بوون... ئەمىيان تاقىمى ئەولايان پەساندبووە پەناگەيەكەوە و ئەولاش ئەملاى لە پەناگەى خۆياندا قانگ دابوو.

شهر ههر بهردهوام بوو... چهندهها شووشهی پهنجهره هارپرهیان کرد... دوو سی تاریه آلی ته له فی بریق که ته خواره وه... پیاویک چهند مانگیکی زور منداله کانی خوی برسی کردبوو، ههرچی پارهیه ک که ههیبوو، دابووی به پارابو آیک، بو ته وهی سهیری «مید تی قیّ»ی پیبکات، کهچی له چهند لایه که وه بویان قووپاندبوو... هینده تووره بووبوو، چهقوت لیّ بدایه خوینی لیّ نه ده هات، ههر بو تاقی کردنه وه چهقویه کیان لیدا... حه په سا و وتی: «ته گهر خوینم لیّ نه یه ته به به به وا قوتابخانه یه جوی و کاراتی ده که مهوه، منداله تازیزه کانی و لات فیری ته وا قوتابخانه یه جوی و کاراتی ده که مهوه، منداله تازیزه کانی و لات پرتاو باوه شیان پیاکرد، پیکابیکی خهره که شکاویان پهیدا کرد و بردیان بو پرتاو باوه شیان پیاکرد، پیکابیکی خهره که شکاویان پهیدا کرد و بردیان بو خه سته خانه، ده لیّن که له ریّگا دووسی جار وه سیه تی کردبوو که پارابو آله که یک بده ن به خوشکه زاکه یکه زوری خوشده و پیت به الم که دکتوره کان تیماریان کردبوو... دانیایان کردبوو که هیچی لینایه ت، و تبوی: «با بو منداله کانم بمینیته وه.»

 زیاتر پهکی کهوتبوو، هه رله چلورهی گوێسهبان دهچوو. یهکێک به چاویلکهوه شهری دهکرد، که شـووشهی پێـوه نهمابوو، که هێرشـی دهبرد هه ردهتووت شێرهبهفرینهیه.

نینۆکهکانی قاچ و دەست له نینۆک کهوتبوون، یهکێک که فهقیره سکی دهچوو، لهناو بهفرهکهدا خوی پیس کردبوو، خهیاڵ بردبوویهوه و دهیویست ناوێکی تر بو ئهم جوّره نینوٚکانه بدوٚزێتهوه. له کوّتایی دا ناوی نان نینوٚکی سویسری. یهکێکی تر بو بهختی رهشی خوّی دهگریا، دهستی گوٚی نهدهکرد، تا کوّترهکهی گیرفانی دهربهێنێت، هاواری کرد تا یارمهتی بدهن، هیچ نهبێت کوّترهکهی بو ههڵفرێن، به لام کهس گوێی له هاواری کهس نهدهگرت... کهسیش کوّتری خوّی بهقهرز نهدهدا بهوی تر. رهشهباکه زوّر بههێـزبوو، ملپێـچی کوّتری فراند، لهو کاتهدا بوو که خهریک بوو دایگرنهوه، یهکسـهر وازیان یهکێکی فراند، لهو کاتهدا بوو که خهریک بوو دایگرنهوه، یهکسـهر وازیان لیّهێنا، کهس نهیزانی ئهوه ملپێچ بوو یان کوّتر! «بهم سهرمایه کهی وهختی شهره!»

ئەم رستەى دەمى يەكە بەيەكەى پياوماقوولانى گەرەك بوو... نەياندەزانى چۆن كۆتايى بەم شەرە نەگرىسە بەينن.

- ـ كەس گويمان ليناگريت،
- ـ خۆيان حەزيان له شەرە و چاوەرينى رۆژيكى لەبارى وا بوون.
- ـ رۆژى لەبارى چى؟ بەم سەرمايە، ھەردوولايان ھەر دەيدۆرينن.
 - ـ ئي خق به هاوينيش ناكريت!
 - يهكيّكيان خهيال بردبوويهوه و وتى: ـ بق ناكريّت؟
- هاوینی چی؟ ئهوه ئاوی ئیدمهیه و بو ئهوان رژاوه... ئیدمهیش که خوین گهرم و گهنج بووین حهزمان لی بوو.
 - ـ به لام بهم شيوهيه درنده نهبووين!

ـ دهڵێؠ چي! ههر ههمووشيان جگهرگۆشهي خوٚمانن.

دوو سنی جار ههولیّکی زوّر درا بوّ راگرتنی ئهم شهره، به لاّم بنی سوود بوو. که رهتیکیش خویان کوکرده و وه فدیان نارد... ههر که دهرکه وتن دایانگرتنه وه... زوّربهیان خهریک بوو بهرکه ون، جا به هه له داوان و تن قووچانه وه ده ربازبوون... ناوبژیکردنه که سهری نه گرت.

خوینیکی زوّر رژابووه ساه بهفرهکه. تا ئیوارهی درهنگ چهند جاریک، ئهمبولانس هات و بریندارهکانی به پهله گهیانده خهسته خانه... پهنجه رهی ماله کان به پیوه نهمابوون... چهند دهرگایه که نه نهوینی خویان هه لکه ندرابوون و گویزرابوونه وه بو پهناگه. ساه بهفره که پری بوو له کوتری مرداره وه بوو، که له ژیر پیی شه پکهره کاندا فلیقابوونه وه ، که س نهیده زانی ئه م شته سپییه بهفره یان کوتری ئاشتی؟ چهند دیواریک دا پرمابوون، که س نهیده زانی شه پکهره کان بوون یان نهرمه پالی داخ لهدلی پهشه با جنیویکی زوّر پهوانه ی ئهندازیار و وه سات اکان کرا بو دروست کردنی ئه م جوّره دیوارانه. دارته له کان به شور پووبوونه وه ، که س نهیده زانی جنیو به کی بدات؟ به بهفره که قورسی کردووه ، یان به ملپیچ و کلاوی به پهشه با هه لفراوی شه پکهره کان یان به شاره وانی؟

ئیدی بوو به شهو... ههریهکه داخ لهدلّ گلوّپی مالهکهی خوّی، ئهوهی مابوو ، کوژاندهوه... شهرکهرهکان له لای خوّیانهوه به بزه و پیکهنینهوه کشانهوه... شهرهکه وهستا... دهرگاکان، ئهوهی مابوون، خر داخران... ئارامییه که بالی به سهر کوّلانه که دا کیشا... رهشه باکه ش کزبوو، تا ههر نهما. به لام که س نهیزانی کیّ بردییه وه و کیّ دوّراندی؟ چهند که س بریندار بووه و چهند که س نهیزانی کیّ بردییه وه و کیّ دوّراندی؟ چهند که س بریندار بووه و چهند که س لههوش خوّیان چوون؟ کیّ لهناو به فرهکه دا و لهگهل کوّترهکاندا، ئه و شهوه به جیّ مابوو؟ کیّ ههلهات و نهیویّرا بچییته وه بوّ ماله وه؟ چ مندالیّک لای

هاوریّکهی مایهوه؟ کهس وه لامی ئهم پرسیارانهی لانهبوو. به لام تاقه شتیّک که بق همهووان زوّر روون و ئاشکرا بوو، ئهوهبوو: که ئیتر لهمهولا به هیچ جوّریّک نابیّت لهم کوّلانه دا شهرهبه فر بکریّت.

كۆتايى مايسى ١٩٩٨

ييرست

٧	 ديوەخانى ئەستێرەكان
۱۷	 سهمای دارستان
۲٥	 ئاوێنه درندهييهكان
۳٥	 بادشا
٤٧	 ولاتى پەيكەرەكان
٥٩	 ِەياز <i>ى</i> گوڵفرۆشى <u>ن</u> ک …
٦٧	 دهمامک
٧٧	 ىيەغات سىفى

له بهرههمه بلاوكراوهكاني نووسهر:

۱ ـ زيراب ـ كۆمەللە چىرۆك، چاپى يەكەم، سويد ۱۹۹۱ .

۲ چاوهروانی ـ رۆمان، چاپی يهكهم، سويد ۱۹۹۲ .

۳ـ بەيازى گوڵفرۆشىێك، كۆمەڵە چيرۆك، چاپى يەكەم، سويد ۱۹۹۸ .

سوپاس و پيزانين:

۱ ـ بۆ هاورێم كاك عەبدولا رەحيم، كە تايپ و مۆنتاژى ئەم كۆمەللە چيرۆكەى گرتە ئەستۆى خۆى و لە من بە پەرۆشتر بوو بۆ چاپكردنى.

۲ ـ بق هاوریّم کاک هیا قادری شاعیر که دلسوزانه یارمهتی دام له
ههلسوراندنی ئهرکهکانی چاپخانهدا.

ARAM KAKAYFALLAH

Blomförsäljarens utkast

NOVELLER

Stockholm 1998